



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	10
DE - DEUTSCHE VERSION.....	18
FR - VERSION FRANÇAISE	24
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	30
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	36
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	42
LV - LATVIEŠU VERSIJA	48
CZ - ČESKÁ VERZE.....	54
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	60
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	66
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	72
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	78
IT - VERSIONE ITALIANA.....	84
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	90
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	96
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	102

INSTRUKCJA OBSŁUGI



KUCHENKA ELEKTRYCZNA

Model: F-010E

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



K00405

UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane w celach profesjonalnych. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niewłaściwe i tym samym niebezpieczne.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Kuchenka elektryczna służy do podgrzewania i przygotowywania posiłków.
- Kuchenka elektryczna nie jest przeznaczona do użycia w innym celu niż powyższe.

UWAGA! Przed użyciem tego urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby uniknąć ryzyka wypadków i zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać, aby w przyszłości można było z niej łatwo korzystać. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy objętość podana na tabliczce znamionowej odpowiada lokalnym parametrom zasilania. Pamiętaj, że AC oznacza „prąd przemienny”, a DC oznacza „prąd stały”.
- Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.
- Upewnij się, że przewód zasilający i wtyczka nie noszą widocznych śladów uszkodzenia.
- Upewnij się, że przed i podczas użytkowania przewód zasilający nie jest prowadzony nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła lub ostrymi krawędziami na kocu, które mogą uszkodzić izolację kabla.
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. W przypadku uszkodzenia przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez autoryzowany zakład naprawczy, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Przed pierwszym użyciem usuń wszystkie elementy opakowania. **Uwaga!** Jeżeli obudowa składa się z części metalowych, takie części można przykryć folią ochronną, która jest prawie niewidoczna. Folię również należy usunąć.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że znajdują się pod nadzorem upoważnionych lub doświadczonych osób, zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Urządzenie przeznaczone jest do pracy z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi lub oddzielnymi systemami zdalnego sterowania.
- Urządzenie można podłączyć tylko do uziemionego gniazdka 230V~50/60Hz.

UWAGA: To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy o sprzęcie, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania sprzętu i zagrożeń z tym związanych przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i są świadome niebezpieczeństw związanych z eksploatacją urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się sprzętem. Sprzęt nie może być czyszczony ani konserwowany przez dzieci.

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Przewód zasilający nie może wisieć nad blatem ani dotykać gorących powierzchni.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innej cieczy.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, światło słoneczne itp.) ani nie używaj go w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze odłączyć od gniazdka sieciowego.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód - zamiast tego chwyć za wtyczkę.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Pamiętaj, że niektóre części urządzenia i obudowa mogą się nagrzewać podczas pracy. - Dlatego zwracaj szczególną uwagę i nie dotykaj ich, aby uniknąć oparzeń.
- Zawsze używaj urządzenia na suchej i stabilnej powierzchni.
- NIGDY nie przykrywaj urządzenia, gdy jest używane lub dopóki nie ostygnie.
- Pamiętaj, że całkowite ochłodzenie elementów grzejnych zajmuje trochę czasu.
- Urządzenie jest urządzeniem przeciwpożarowym I klasy i dlatego musi być podłączone do gniazdka elektrycznego z bolcem uziemiającym.
- Zapewnij wystarczającą ilość miejsca wokół i nad urządzeniem podczas użytkowania.
- Podczas pracy urządzenie nie może stykać się z żadnymi łatwopalnymi przedmiotami, takimi jak dekoracje, ręczniki papierowe, zasłony, ubrania itp.
- ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ podczas używania urządzenia na powierzchni wrażliwej na wysoką temperaturę. W takim przypadku należy zastosować podkładki izolujące.
- Nie używaj tego urządzenia z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi ani innymi systemami zdalnego sterowania.

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj tego urządzenia tylko w pomieszczeniach.
- Nie należy używać agresywnych detergentów np. emulsji czyszczących, kremów czyszczących, past czyszczących itp., ponieważ mogą one usunąć znaki graficzne, takie jak oznaczenia, znaki ostrzegawcze itp.
- Nie stawiać na urządzeniu pustych pojemników ani naczyń.
- Nie używaj kuchenki elektrycznej jako grzejnika ani do podgrzewania materiałów łatwopalnych, wybuchowych, szkodliwych, lotnych lub płynów.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą być niebezpieczne w użytkowaniu lub stwarzać ryzyko uszkodzenia samego urządzenia.
- Nigdy nie przenoś urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest w żaden sposób zasłonięty. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia ani go nie zaginaj.
- Nigdy nie przesuwaj kuchenki gdy jest na niej gorące naczynie.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie ostygło.
- Nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby płyta grzewcza mogła stykać się z innymi urządzeniami (np. mikserami). Nie umieszczaj kuchenki poniżej gniazdka elektrycznego.
- Ustawić kuchenkę co najmniej 30 cm od ściany, mebli, innego sprzętu, pojemników.
- Upewnij się, że firanki, zasłony, ubrania lub inne łatwopalne materiały nie mogą znajdować się bliżej niż 30 cm od kuchenki, ponieważ może to spowodować pożar.

- Nigdy nie stawiać na płycie grzewczej pojemników z PCV, papieru, kartonu itp.
- Nie dotykaj obudowy ani płyt grzewczych kuchenki podczas użytkowania. Podczas operacji używaj tylko pokręteł. Po wyłączeniu szybkiego odczekaj, aż ostygnie.
- Temperatura dostępnych powierzchni urządzenia może być wysoka podczas pracy. Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się w normalnym położeniu roboczym i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać razem z przewodem zasilającym w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nosi wyraźne oznaki nieprawidłowego działania.
- Nie używaj przedłużaczy ani innych gniazdek elektrycznych, które nie spełniają obowiązujących norm lub przepisów elektrycznych.
- Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części powinny być zawsze wykonywane przez profesjonalny serwis.
- Jeśli urządzenie lub jego części, takie jak styki elektryczne, wtyczka lub przewód zasilający, zostały zamoczone przez urządzenie i jego komponenty przed użyciem.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli podejrzewasz, że urządzenie zostało uszkodzone, NIGDY nie próbuj naprawiać go samodzielnie.
- Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą.

UŻYTKOWANIE

UWAGA! 1. Przed pierwszym użytkowaniem zaleca się uruchomić kuchenkę na maksymalnej mocy na ok. 5 min. Usunie to pokrycie ochronne z płyt grzejnych. Należy to zrobić, gdy na płycie grzejnej nie ma naczyń do gotowania.

2. Włączyć urządzenie. Po włączeniu kuchenki powinna zapalić się lampka kontrolna.

3. Stawiaj garnek tylko z czystym i suchym dnem na czystej i suchej płycie grzewczej.

3. Używając regulatora ustaw żadaną temperaturę.

TEMPERATURA GOTOWANIA

OFF -	wyłączona
1 -	niska temperatura
5 -	wysoka temperatura

4. Lampka sygnalizacyjna z przodu urządzenia wyłączy się, gdy płyta grzejna osiągnie wybraną temperaturę.

5. Po zakończeniu korzystania z kuchenki przekręć pokrętkę na „OFF”. Lampka kontrolna powinna zgasnąć.

Odłącz kuchenkę od źródła zasilania. **UWAGA!** Palniki przez jakiś czas pozostaną gorące - ryzyko poparzenia!

6. Niektóre wymagania dotyczące naczyń kuchennych:

1) Aby zapewnić jak najwydajniejsze użytkowanie, naczynie do gotowania powinno mieć solidną podstawę i być jak najbardziej równe.

2) Średnica dna naczynia do gotowania powinna być mniejsza niż średnica płyty grzewczej.

3. Nie używaj naczyń kuchennych z wypukłym, wklęsłym lub nierównym dnem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego i poczekaj, aż kuchenka ostygnie.

Przetrzyj obudowę wilgotną szmatką z użyciem płynu do mycia naczyń.

Zabrudzone płyty grzewcze, przypalone resztki jedzenia należy czyścić miękką wilgotną szmatką.

Jeśli podczas czyszczenia elementy takie jak wtyczka zasilająca, styki przewodów elektrycznych regulatora termostatu itp. zostaną zamoczone przed ponownym użyciem należy je dokładnie wysuszyć

UWAGA: Kuchenki nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie.

DANE TECHNICZNE

Średnica powierzchni grzewczej: 15,5 cm

Wymiary zewnętrzne piekarnika: 21 x 21 x 6 cm

Długość przewodu zasilającego: 0,75m

Płynna 5-stopniowa regulacja mocy

Ochrona przed przegrzaniem

Lampka kontrolna (wł./wył.)

Wykonane z materiałów żaroodpornych

Nieprzywierająca powłoka - bardzo łatwa do czyszczenia

Moc: 10000 W



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczane na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazują, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Kuchenka elektryczna jednopalnikowa 1000W, Typ: K00405, Model: F-010E

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (przekształcenie)
 - 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
 - 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (przekształcenie)
- oraz norm IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+ A13:2010, EN 62233:2008.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07.04.2023

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

INSTRUCTION MANUAL



PORTABLE ELECTRIC STOVE

Model: F-010E

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



K00405

INTENDED USE

- This device is intended for indoor home use only and must not be used for professional purposes. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- The manufacturer is not responsible for any injuries resulting from improper use of the device.
- An electric stove is used to heat and prepare meals.
- The electric stove is not intended to be used for any purpose other than the above.

WARNING! Before using this device, please read this manual carefully to avoid the risk of accidents and ensure proper use of the device. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation of the device.

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

- Before using the device, check that the capacity listed on the nameplate matches your local power supply. Remember that AC stands for "alternating current" and DC stands for "direct current."
- Unwind and straighten the power cord.
- Make sure that the power cord and plug do not show any visible signs of damage.
- Before and during use, ensure that the power cord is not placed over an open flame or other heat source or sharp edges on the hangover that may damage the cable insulation.
- Periodically check the condition of the power cord. If damaged, have the power cord replaced by an authorized repair center to avoid a hazard.
- Before first use, remove all packaging materials. **Note:** If the housing contains metal parts, these parts can be covered with a nearly invisible protective film. This film should also be removed.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities unless they are supervised by authorised or experienced persons, always in accordance with these instructions.
- The device is designed to work with external time switches or separate remote control systems.
- The device may only be connected to a grounded 230V~50/60Hz socket.

WARNING: This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge of the appliance, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance and the dangers involved by a person responsible for their safety and are aware of the dangers involved in operating the appliance.

Children should not play with the equipment. The equipment should not be cleaned or maintained by children.

- Do not leave the device unattended during use.
- Do not use the device near flammable materials.
- The power cord must not hang over the counter or touch hot surfaces.
- Do not immerse the device or power cord in water or any other liquid.
- Do not expose the device to weather conditions (rain, sunlight, etc.) or use it in rooms with high humidity.
- When the device is not in use, always unplug it from the mains socket.
- Do not remove the plug from the socket by pulling the cord - instead, grasp the plug.
- The manufacturer is not liable for any damage resulting from improper use of the device.
- Please note that some parts of the device and the housing may become hot during operation. Therefore, pay special attention and do not touch them to avoid burns.
- Always use the device on a dry and stable surface.
- NEVER cover the appliance while it is in use or until it has cooled down.
- Please note that it takes some time for the heating elements to cool down completely.
- The device is a Class I fire protection device and must therefore be connected to an electrical outlet with a grounding pin.
- Ensure there is sufficient space around and above the device during use.
- During operation, the appliance must not come into contact with any flammable objects such as decorations, paper towels, curtains, clothes, etc.
- BE CAREFUL when using the device on a heat-sensitive surface. In this case, use insulating pads.
- Do not use this appliance with external timers or other remote control systems.

DETAILED SAFETY CONDITIONS

- Use this device indoors only.
- Do not use aggressive detergents, e.g. cleaning emulsions, cleaning creams, cleaning pastes, etc., as they may remove graphic signs such as markings, warning signs, etc.
- Do not place empty containers or dishes on the appliance.
- Do not use the electric stove as a heater or to heat flammable, explosive, harmful, volatile materials or liquids.
- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer, as they may be dangerous to use or pose a risk of damage to the device itself.
- Never carry the appliance by its power cord. Make sure the power cord is not obstructed in any way. Do not wrap the power cord around the appliance or bend it.
- Never move the stove when there is a hot pan on it.
- Make sure the device has cooled down before storing.
- Do not position the appliance so that the heating plate can touch other appliances (e.g. mixers). Do not place the cooker below an electrical socket.
- Place the cooker at least 30 cm from walls, furniture, other equipment, containers.
- Ensure that curtains, drapes, clothing or other flammable materials are not placed closer than 30 cm from the cooker as this may cause a fire.

- Never place containers made of PVC, paper, cardboard, etc. on the heating plate.
- Do not touch the cooker housing or cooking plates during use. Only use the knobs during operation. After turning off the cooker, allow it to cool down.
- The temperature of accessible surfaces of the device may be high during operation. Do not touch hot surfaces of the device.
- Children between the ages of 3 and 8 may only switch the appliance on and off if it is in its normal operating position and if they are supervised or have received instructions concerning its safe use and understand the risks involved. Children between the ages of 3 and 8 must not connect, operate, clean or maintain the appliance.
- Store the device together with the power cord out of the reach of children.

WARNINGS

- Never use the device if it is damaged or malfunctioning.
- Do not use the device if it has been dropped or shows obvious signs of malfunction.
- Do not use extension cords or other electrical outlets that do not comply with applicable electrical standards or regulations.
- Any repairs, disassembly or replacement of any parts should always be performed by a professional service.
- If the device or its parts, such as electrical contacts, plug or power cord, have become wet with the device and its components before use.
- Never operate the device with wet hands.
- If you suspect your device has been damaged, NEVER attempt to repair it yourself.
- Do not wash the device under running water.

USE

NOTE! 1. Before first use, it is recommended to run the cooker at maximum power for approximately 5 minutes. This will remove the protective coating from the cooking plates. This should be done when there is no cooking vessel on the cooking plate.

2. Turn on the appliance. The indicator light should come on when the oven is turned on.

3. Only place the pot with a clean and dry bottom on a clean and dry heating plate.

3. Using the controller, set the desired temperature.

COOKING TEMPERATURE

OFF -	turned off
1 -	low temperature
5 -	high temperature

4. The indicator light on the front of the appliance will turn off when the hotplate reaches the selected temperature.

5. When you have finished using the oven, turn the knob to "OFF". The indicator light should go out.

Unplug the stove from the power source. **WARNING!** The burners will remain hot for some time – risk of burns!

6. Some requirements for cookware:

- 1) For the most efficient use, the cooking vessel should have a solid base and be as level as possible.
- 2) The diameter of the bottom of the cooking vessel should be smaller than the diameter of the hotplate.
3. Do not use cookware with a convex, concave or uneven bottom.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION! Before cleaning, always unplug the appliance from the power outlet and wait for the oven to cool down.

Wipe the housing with a damp cloth and dishwashing liquid.

Dirty heating plates and burnt food remains should be cleaned with a soft, damp cloth.

If during cleaning, components such as the power plug, electrical contacts of the thermostat controller, etc. become wet, dry them thoroughly before using them again.

WARNING: Do not immerse the oven in water or any other liquid.

TECHNICAL DATA

Heating surface diameter: 15.5 cm

External dimensions of the oven: 21 x 21 x 6 cm

Power cord length: 0.75m

Smooth 5-step power regulation

Overheating protection

Indicator light (on/off)

Made of heat-resistant materials

Non-stick coating - very easy to clean

Power: 10000 W



Correct product disposal (used electrical and electronic equipment)

The marking placed on the product or in the information relating to it texts indicate that the product does not expire after its period of use should be disposed of with other household waste. avoid harmful effects on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, please separate the product from other types waste and responsible recycling to promote reuse material resources as a permanent practice. For information on the location and environmentally safe recycling method Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

The last two digits of the year of application of the CE marking - 23

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Single burner portable electric stove 1000W, Type: K00405, Model: F-010E

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast)
 - 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
 - 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (recast)
- and standards IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07/04/2023
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
--	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repair is performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transport and storage;
 - b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

BEDIENUNGSANLEITUNG

keltin

ELEKTROHERD

Modell: F-010E

Übersetzung der Originalanweisungen

DE - DEUTSCHE VERSION



K00405

WIE VORGESEHEN VERWENDEN

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in privaten Innenräumen bestimmt und darf nicht für professionelle Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und ist daher gefährlich.

Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

Ein Elektroherd dient zum Erhitzen und Zubereiten von Speisen.

- Der Elektroherd ist ausschließlich für die oben genannten Zwecke bestimmt.

WARNUNG! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch, um Unfälle zu vermeiden und eine ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Bedienung des Geräts entstehen.

ANWEISUNGEN FÜR DIE SICHERE GEBRAUCHSWERTUNG

Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Kapazität mit Ihrer örtlichen Stromversorgung übereinstimmt. Beachten Sie, dass AC für „Wechselstrom“ und DC für „Gleichstrom“ steht.

- Wickeln Sie das Netzkabel ab und begradigen Sie es.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker keine sichtbaren Beschädigungen aufweisen.

- Vor und während des Gebrauchs ist darauf zu achten, dass das Netzkabel nicht über offenes Feuer oder andere Wärmequellen gelegt wird oder dass scharfe Kanten am Kabelende die Kabelisolierung beschädigen könnten.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Lassen Sie es bei Beschädigung von einem autorisierten Reparaturzentrum austauschen, um Gefahren zu vermeiden.

Vor dem ersten Gebrauch bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen. **Hinweis:** Falls das Gehäuse Metallteile enthält, können diese mit einer nahezu unsichtbaren Schutzfolie überzogen sein. Diese Folie muss ebenfalls entfernt werden.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn, sie werden von autorisierten oder erfahrenen Personen beaufsichtigt, und zwar stets in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung.

- Das Gerät ist so konzipiert, dass es mit externen Zeitschaltuhren oder separaten Fernsteuerungssystemen funktioniert.

- Das Gerät darf nur an eine geerdete 230V~50/60Hz Steckdose angeschlossen werden.

WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen und sind sich der Gefahren beim Betrieb des Geräts bewusst.

Kinder sollten nicht mit den Geräten spielen. Die Geräte sollten nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden.

- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
 - Das Netzkabel darf nicht über die Arbeitsfläche hängen oder heiße Oberflächen berühren.
 - Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
 - Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonnenlicht usw.) aus und verwenden Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
 - Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie es immer aus der Steckdose.
 - Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie ihn am Stecker selbst an.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
Bitte beachten Sie, dass einige Teile des Geräts und des Gehäuses während des Betriebs heiß werden können.
Seien Sie daher besonders vorsichtig und berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät stets auf einer trockenen und stabilen Oberfläche.
 - Decken Sie das Gerät NIEMALS ab, solange es in Gebrauch ist oder bis es abgekühlt ist.
- Bitte beachten Sie, dass es einige Zeit dauert, bis die Heizelemente vollständig abgekühlt sind.
- Das Gerät ist ein Brandschutzgerät der Klasse I und muss daher an eine Steckdose mit Erdungsstift angeschlossen werden.
 - Stellen Sie sicher, dass während der Benutzung ausreichend Platz um und über dem Gerät vorhanden ist.
- Während des Betriebs darf das Gerät nicht mit brennbaren Gegenständen wie Dekorationen, Papierhandtüchern, Vorhängen, Kleidung usw. in Berührung kommen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche verwenden. Verwenden Sie in diesem Fall Isolierunterlagen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit externen Zeitschaltuhren oder anderen Fernsteuerungssystemen.

DETAILLIERTE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

- Verwenden Sie dieses Gerät nur in Innenräumen.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Reinigungsemulsionen, Reinigungscremes, Reinigungspasten usw., da diese grafische Kennzeichnungen wie Markierungen, Warnschilder usw. entfernen können.
 - Stellen Sie keine leeren Behälter oder Geschirrtile auf das Gerät.
 - Verwenden Sie den Elektroherd nicht als Heizgerät oder zum Erhitzen von brennbaren, explosiven, schädlichen, flüchtigen Stoffen oder Flüssigkeiten.
 - Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird, da dessen Verwendung gefährlich sein oder das Gerät selbst beschädigen kann.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht behindert wird. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Den Herd niemals bewegen, wenn sich eine heiße Pfanne darauf befindet.
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Lagerung abgekühlt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass die Heizplatte andere Geräte (z. B. Mixer) berührt. Platzieren Sie den Herd nicht unter einer Steckdose.
- Stellen Sie den Herd mindestens 30 cm von Wänden, Möbeln, anderen Geräten und Behältern entfernt auf.
 - Achten Sie darauf, dass Vorhänge, Gardinen, Kleidung oder andere brennbare Materialien nicht näher als 30 cm an den Herd herangebracht werden, da dies einen Brand verursachen kann.

- Stellen Sie niemals Behälter aus PVC, Papier, Pappe usw. auf die Heizplatte.

Berühren Sie während des Gebrauchs weder das Gehäuse noch die Kochplatten. Benutzen Sie ausschließlich die Drehknöpfe. Lassen Sie den Herd nach dem Ausschalten abkühlen.

Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Geräts kann während des Betriebs hoch sein. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet und sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, bedienen, reinigen noch warten.

- Bewahren Sie das Gerät zusammen mit dem Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARNUNGEN

- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist.

- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder andere Steckdosen, die nicht den geltenden elektrischen Normen oder Vorschriften entsprechen.

- Sämtliche Reparaturen, Demontagen oder der Austausch von Teilen sollten stets von einem professionellen Service durchgeführt werden.

- Wenn das Gerät oder Teile davon, wie z. B. elektrische Kontakte, Stecker oder Netzkabel, vor der Verwendung nass geworden sind.

- Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.

- Sollten Sie den Verdacht haben, dass Ihr Gerät beschädigt ist, versuchen Sie NIEMALS, es selbst zu reparieren.

- Das Gerät darf nicht unter fließendem Wasser abgewaschen werden.

VERWENDEN

HINWEIS! 1. Vor dem ersten Gebrauch wird empfohlen, den Schnellkochtopf ca. 5 Minuten lang bei maximaler Leistung laufen zu lassen. Dadurch wird die Schutzbeschichtung der Kochplatten entfernt. Dies sollte erfolgen, wenn sich kein Kochgeschirr auf der Kochplatte befindet.

2. Schalten Sie das Gerät ein. Die Kontrollleuchte sollte aufleuchten, wenn der Backofen eingeschaltet ist.

3. Stellen Sie den Topf nur dann auf eine saubere und trockene Heizplatte, wenn der Boden sauber und trocken ist.

3. Stellen Sie mit dem Regler die gewünschte Temperatur ein.

KOCHTEMPERATUR

AUS -	ausgeschaltet
1 -	niedrige Temperatur
5 -	hohe Temperatur

4. Die Kontrollleuchte an der Vorderseite des Geräts erlischt, sobald die Kochplatte die gewählte Temperatur erreicht hat.

5. Wenn Sie den Backofen nicht mehr benötigen, drehen Sie den Drehknopf auf „AUS“. Die Kontrollleuchte sollte erlöschen.

Ziehen Sie den Netzstecker des Herdes. **Warnung!** Die Kochfelder bleiben noch einige Zeit heiß – Verbrennungsgefahr!

6. Einige Anforderungen an Kochgeschirr:

- 1) Für eine optimale Nutzung sollte das Kochgefäß einen festen Boden haben und möglichst waagrecht stehen.
- 2) Der Durchmesser des Bodens des Kochgefäßes sollte kleiner sein als der Durchmesser der Kochplatte.
3. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit konvexem, konkavem oder unebenem Boden.

REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT! Vor der Reinigung das Gerät immer vom Stromnetz trennen und warten, bis der Ofen abgekühlt ist.

Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel abwischen.

Verschmutzte Heizplatten und angebrannte Speisereste sollten mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.

Falls während der Reinigung Bauteile wie der Netzstecker, die elektrischen Kontakte des Thermostatreglers usw. nass werden, trocknen Sie diese gründlich ab, bevor Sie sie wieder verwenden.

WARNUNG: Tauchen Sie den Backofen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

TECHNISCHE DATEN

Durchmesser der Heizfläche: 15,5 cm

Äußere Abmessungen des Ofens: 21 x 21 x 6 cm

Länge des Netzkabels: 0,75 m

Sanfte 5-stufige Leistungsregelung

Überhitzungsschutz

Kontrollleuchte (ein/aus)

Hergestellt aus hitzebeständigen Materialien

Antihafbeschichtung – sehr leicht zu reinigen

Leistung: 10000 W



Korrekte Produktentsorgung (Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte)

Die Kennzeichnung, die auf dem Produkt oder in den dazugehörigen Informationen angebracht ist. Die Texte weisen darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Nutzungsdauer nicht abläuft. sollte mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden aufgrund von Unkontrollierte Abfallentsorgung, bitte trennen Sie das Produkt von anderen Abfallarten. Abfall und verantwortungsvolles Recycling zur Förderung der Wiederverwendung materielle Ressourcen als dauerhafte Praxis. Informationen zum Standort und umweltschonende Recyclingmethode Privatkunden sollten sich entweder an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an ihre örtliche Behörde wenden. Gewerbliche Kunden sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Vertragsbedingungen prüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung – 23

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt hiermit in voller Verantwortung:

Einflammiger Elektroherd, 1000 W, Typ: K00405, Modell: F-010E

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Neufassung)
 - 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über das Inverkehrbringen von elektrischen Geräten, die für die Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen bestimmt sind (Neufassung)
- und die Normen IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Folgende Personen sind für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07.04.2023

Ausstellungsort und -datum

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der befugten Person

MANUEL D'INSTRUCTIONS



CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE

Modèle : F-010E

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



K00405

UTILISER CONFORMÉMENT À L'USAGE

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins professionnelles. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et donc dangereuse.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.

- Une cuisinière électrique est utilisée pour chauffer et préparer les repas.
- Le poêle électrique n'est pas destiné à être utilisé à d'autres fins que celles mentionnées ci-dessus.

AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel afin d'éviter tout risque d'accident et de garantir une utilisation correcte. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.

CONSIGNES D'UTILISATION SÛRE

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la capacité indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation électrique locale. N'oubliez pas que CA signifie « courant alternatif » et CC « courant continu ».

- Déroulez et redressez le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la prise ne présentent aucun signe visible de dommage.
- Avant et pendant l'utilisation, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas placé au-dessus d'une flamme nue ou d'une autre source de chaleur, ni au-dessus d'arêtes vives susceptibles d'endommager l'isolation du câble. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, faites-le remplacer par un centre de réparation agréé afin d'éviter tout danger.

Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage. **Remarque :** si le boîtier contient des pièces métalliques, celles-ci peuvent être recouvertes d'un film protecteur quasi invisible. Ce film doit également être retiré.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf s'ils sont surveillés par des personnes autorisées ou expérimentées, toujours conformément à ces instructions.
- L'appareil est conçu pour fonctionner avec des minuteries externes ou des systèmes de télécommande séparés.
- L'appareil ne peut être branché que sur une prise de courant mise à la terre de 230 V~50/60 Hz.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances sur l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés ou formés à l'utilisation de l'appareil et aux dangers qu'il comporte par une personne responsable de leur sécurité et qu'ils soient conscients des dangers liés à son utilisation.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet équipement. Le nettoyage et l'entretien de cet équipement ne doivent pas être effectués par des enfants.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne plongez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des pièces à forte humidité.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le toujours de la prise secteur.
- Ne retirez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon ; saisissez plutôt la fiche.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.

Veuillez noter que certaines parties de l'appareil et de son boîtier peuvent devenir chaudes pendant son fonctionnement. Par conséquent, soyez particulièrement vigilant et ne les touchez pas afin d'éviter les brûlures.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche et stable.
 - NE JAMAIS couvrir l'appareil pendant son utilisation ou avant qu'il n'ait refroidi.
 - Veuillez noter qu'il faut un certain temps pour que les éléments chauffants refroidissent complètement.
 - Cet appareil est un dispositif de protection contre l'incendie de classe I et doit donc être raccordé à une prise électrique munie d'une broche de mise à la terre.
 - Veillez à laisser suffisamment d'espace autour et au-dessus de l'appareil pendant son utilisation.
 - Pendant son fonctionnement, l'appareil ne doit pas entrer en contact avec des objets inflammables tels que des décorations, des essuie-tout, des rideaux, des vêtements, etc.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil sur une surface sensible à la chaleur. Dans ce cas, utilisez des protections isolantes.
- N'utilisez pas cet appareil avec des minuteries externes ou d'autres systèmes de télécommande.

CONDITIONS DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

- Utilisez cet appareil uniquement à l'intérieur.
 - N'utilisez pas de détergents agressifs, par exemple des émulsions nettoyantes, des crèmes nettoyantes, des pâtes nettoyantes, etc., car ils peuvent enlever les signes graphiques tels que les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.
 - Ne placez pas de récipients ou de vaisselle vides sur l'appareil.
 - N'utilisez pas la cuisinière électrique comme appareil de chauffage ou pour chauffer des matières ou des liquides inflammables, explosifs, nocifs ou volatils.
 - N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car leur utilisation peut être dangereuse ou présenter un risque d'endommagement de l'appareil lui-même.
- Ne transportez jamais l'appareil par son cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas obstrué. Ne l'enroulez pas autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Ne déplacez jamais le fourneau lorsqu'une poêle chaude se trouve dessus.
 - Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le ranger.
 - Ne placez pas l'appareil de manière à ce que la plaque chauffante touche d'autres appareils (par exemple, un mixeur). Ne placez pas la cuisinière sous une prise électrique.
 - Placez le four à au moins 30 cm des murs, des meubles, des autres équipements et des récipients.
 - Veillez à ce que les rideaux, les tentures, les vêtements ou autres matériaux inflammables ne soient pas placés à moins de 30 cm de la cuisinière, car cela pourrait provoquer un incendie.

- Ne jamais placer de récipients en PVC, en papier, en carton, etc. sur la plaque chauffante.

Ne touchez pas le boîtier ni les plaques de cuisson pendant l'utilisation. Utilisez uniquement les boutons de commande. Après avoir éteint l'appareil, laissez-le refroidir.

La température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée pendant son fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

Les enfants de 3 à 8 ans peuvent allumer et éteindre l'appareil uniquement s'il est en position de fonctionnement normale et sous la surveillance d'un adulte ou après avoir reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et la compréhension des risques encourus. Il leur est interdit de brancher, d'utiliser, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

- Rangez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENTS

- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou s'il fonctionne mal.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes évidents de dysfonctionnement.

- N'utilisez pas de rallonges ou autres prises électriques non conformes aux normes ou réglementations électriques applicables.

- Toute réparation, tout démontage ou tout remplacement de pièces doit toujours être effectué par un service professionnel.

- Si l'appareil ou ses pièces, telles que les contacts électriques, la prise ou le cordon d'alimentation, ont été mouillées par l'appareil et ses composants avant utilisation.

- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains mouillées.

- Si vous soupçonnez que votre appareil a été endommagé, n'essayez JAMAIS de le réparer vous-même.

- Ne pas laver l'appareil sous l'eau courante.

UTILISER

REMARQUE ! 1. Avant la première utilisation, il est recommandé de faire fonctionner l'appareil à puissance maximale pendant environ 5 minutes. Cela permettra d'éliminer le revêtement protecteur des plaques de cuisson. Cette opération doit être effectuée lorsqu'aucun récipient de cuisson n'est placé sur la plaque.

2. Mettez l'appareil en marche. Le voyant lumineux devrait s'allumer lorsque le four est allumé.

3. Ne placez la casserole dont le fond est propre et sec que sur une plaque chauffante propre et sèche.

3. À l'aide du contrôleur, réglez la température souhaitée.

TEMPÉRATURE DE CUISSON

DÉSACTIVÉ -	éteint
1 -	basse température
5 -	haute température

4. Le voyant situé à l'avant de l'appareil s'éteindra lorsque la plaque chauffante aura atteint la température sélectionnée.

5. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le four, tournez le bouton sur « ARRÊT ». Le voyant devrait s'éteindre.

Débranchez le réchaud. **ATTENTION !** Les brûleurs resteront chauds pendant un certain temps – risque de brûlures !

6. Quelques exigences concernant les ustensiles de cuisine :

- 1) Pour une utilisation optimale, le récipient de cuisson doit avoir une base solide et être aussi horizontal que possible.
- 2) Le diamètre du fond du récipient de cuisson doit être inférieur au diamètre de la plaque chauffante.
3. N'utilisez pas d'ustensiles de cuisine dont le fond est convexe, concave ou irrégulier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION ! Avant tout nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique et attendez que le four refroidisse.

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide et du liquide vaisselle.

Les plaques chauffantes sales et les restes d'aliments brûlés doivent être nettoyés avec un chiffon doux et humide.

Si, lors du nettoyage, des composants tels que la prise d'alimentation, les contacts électriques du thermostat, etc., deviennent humides, séchez-les soigneusement avant de les réutiliser.

AVERTISSEMENT : Ne pas immerger le four dans l'eau ou tout autre liquide.

DONNÉES TECHNIQUES

Diamètre de la surface chauffante : 15,5 cm

Dimensions extérieures du four : 21 x 21 x 6 cm

Longueur du cordon d'alimentation : 0,75 m

Régulation de puissance progressive en 5 étapes

Protection contre la surchauffe

Voyant lumineux (marche/arrêt)

Fabriqué en matériaux résistants à la chaleur

Revêtement antiadhésif - très facile à nettoyer

Puissance : 10 000 W



Élimination correcte du produit (matériel électrique et électronique usagé)

Le marquage apposé sur le produit ou dans les informations s'y rapportant Les textes indiquent que le produit ne se périmé pas après sa période d'utilisation. Il doit être jeté avec les autres déchets ménagers. éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine dus à Élimination incontrôlée des déchets, veuillez séparer le produit des autres types déchets et recyclage responsable pour promouvoir la réutilisation Les ressources matérielles comme pratique permanente. Pour plus d'informations sur l'emplacement et une méthode de recyclage respectueuse de l'environnement Les particuliers doivent contacter le détaillant auprès duquel ils ont acheté ce produit ou leur mairie. Les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions générales de vente. Ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets commerciaux.

Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 23

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Cuisinière électrique à un brûleur 1000 W, Type : K00405, Modèle : F-010E

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- Règlement (UE) 2011/65 du 8 juin 2011 relatif à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (refonte)
- Règlement (UE) 2014/30 du 26 février 2014 relatif à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique
- Règlement 2014/35/UE du 26 février 2014 relatif à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de matériels électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension (refonte)

et les normes IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, CEI 62321-7-1 : 2015, CEI 62321-6 :2015, ISO 17075 :2007, EN 60335-1 :2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07/04/2023
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

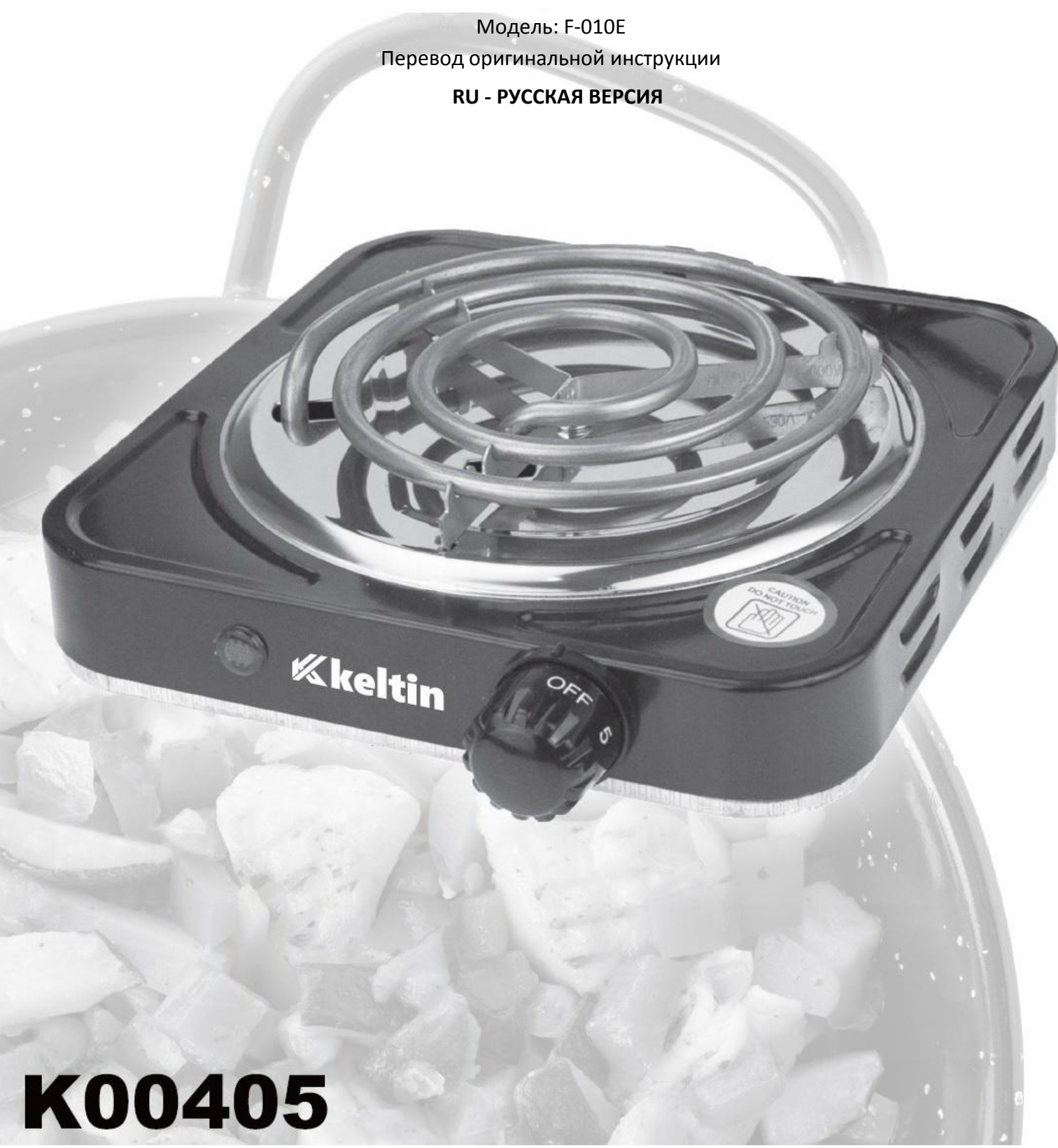
keltin

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТА

Модель: F-010E

Перевод оригинальной инструкции

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



K00405

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

- Данное устройство предназначено только для использования в домашних условиях и не должно использоваться в профессиональных целях. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным.
- Производитель не несет ответственности за травмы, полученные в результате неправильного использования устройства.
- Для разогрева и приготовления пищи используется электрическая плита.
- Электрическая плита не предназначена для использования в иных целях, кроме указанных выше.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием устройства внимательно прочтите данное руководство, чтобы избежать несчастных случаев и обеспечить правильное использование устройства. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием или эксплуатацией устройства.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед использованием устройства убедитесь, что мощность, указанная на заводской табличке, соответствует характеристикам вашей местной электросети. Помните, что АС означает «переменный ток», а DC – «постоянный ток».
- Размотайте и выпрямите шнур питания.
- Убедитесь, что шнур питания и вилка не имеют видимых следов повреждений.
- Перед использованием и во время него следите за тем, чтобы шнур питания не находился над открытым огнем или другим источником тепла, а также над острыми краями на вешалке, которые могут повредить изоляцию кабеля.
- Периодически проверяйте состояние шнура питания. В случае повреждения обратитесь в авторизованный сервисный центр для его замены, чтобы избежать опасности.
- Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы. **Примечание:** Если корпус содержит металлические детали, их можно закрыть почти незаметной защитной плёнкой. Эту плёнку также следует удалить.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, если они не находятся под присмотром уполномоченных или опытных лиц, всегда в соответствии с данными инструкциями.
- Устройство предназначено для работы с внешними таймерами или отдельными системами дистанционного управления.
- Устройство можно подключать только к заземленной розетке 230 В~50/60 Гц.

ВНИМАНИЕ: Данный прибор не предназначен для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими опыта и знаний о приборе, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора и связанных с ним опасностях лицом, ответственным за их безопасность, и если они не осведомлены об опасностях, связанных с эксплуатацией прибора.

Детям не следует играть с оборудованием. Детям не следует чистить или обслуживать оборудование.

- Не оставляйте устройство без присмотра во время использования.
- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Шнур питания не должен свисать над столешницей или касаться горячих поверхностей.
- Не погружайте устройство или шнур питания в воду или любую другую жидкость.
- Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнечных лучей и т. д.) и не используйте его в помещениях с повышенной влажностью.
- Если устройство не используется, всегда отключайте его от розетки.
- Не вынимайте вилку из розетки, дергая за шнур, вместо этого возьмитесь за саму вилку.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.
- Обратите внимание, что некоторые части устройства и корпус могут нагреваться во время работы. Поэтому будьте особенно осторожны и не прикасайтесь к ним во избежание ожогов.
- Всегда используйте устройство на сухой и устойчивой поверхности.
- НИКОГДА не накрывайте прибор во время его использования или пока он не остынет.
- Обратите внимание, что для полного остывания нагревательных элементов требуется некоторое время.
- Устройство относится к классу пожарной безопасности I и должно подключаться к электрической розетке с заземляющим контактом.
- Убедитесь, что вокруг устройства и над ним во время использования достаточно свободного пространства.
- Во время работы прибор не должен соприкасаться с легковоспламеняющимися предметами, такими как украшения, бумажные полотенца, шторы, одежда и т. д.
- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ при использовании устройства на термочувствительной поверхности. В этом случае используйте изолирующие прокладки.
- Не используйте этот прибор с внешними таймерами или другими системами дистанционного управления.

ПОДРОБНЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте данное устройство только в помещении.
- Не используйте агрессивные моющие средства, например, чистящие эмульсии, чистящие кремы, чистящие пасты и т. д., так как они могут удалить графические знаки, такие как маркировка, предупреждающие знаки и т. д.
- Не ставьте на прибор пустые емкости или посуду.
- Не используйте электроплиту в качестве обогревателя или для нагревания легковоспламеняющихся, взрывоопасных, вредных, летучих материалов или жидкостей.
- Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем, так как они могут быть опасны в использовании или представлять риск повреждения самого устройства.
- Никогда не переносите прибор, держась за шнур питания. Убедитесь, что шнур питания ничем не пережат. Не обматывайте шнур питания вокруг прибора и не перегибайте его.
- Никогда не передвигайте плиту, если на ней стоит горячая кастрюля.
- Перед тем как убрать устройство на хранение, убедитесь, что оно остыло.
- Не устанавливайте плиту так, чтобы нагревательная пластина касалась других приборов (например, миксеров). Не ставьте плиту под розеткой.
- Располагайте плиту на расстоянии не менее 30 см от стен, мебели, другого оборудования, емкостей.
- Следите за тем, чтобы шторы, занавески, одежда и другие легковоспламеняющиеся материалы не располагались ближе, чем в 30 см от плиты, так как это может стать причиной пожара.

- Никогда не ставьте на нагревательную плиту емкости из ПВХ, бумаги, картона и т. п.
- Не прикасайтесь к корпусу плиты или варочным панелям во время работы. Используйте ручки только во время работы. После выключения плиты дайте ей остыть.
- Температура доступных поверхностей устройства во время работы может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор только в том случае, если он находится в нормальном рабочем положении, и если они находятся под присмотром взрослых или получили инструкции по безопасному использованию и понимают связанные с этим риски. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается подключать, эксплуатировать, чистить или обслуживать прибор.
- Храните устройство вместе с шнуром питания в недоступном для детей месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Никогда не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно.
- Не используйте устройство, если оно упало или имеет явные признаки неисправности.
- Не используйте удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электротехническим стандартам или правилам.
- Любой ремонт, разборка или замена любых деталей всегда должны выполняться профессиональным сервисным центром.
- Если устройство или его части, такие как электрические контакты, вилка или шнур питания, стали влажными вместе с устройством и его компонентами перед использованием.
- Никогда не работайте с устройством мокрыми руками.
- Если вы подозреваете, что ваше устройство повреждено, НИКОГДА не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно.
- Не мойте устройство под струей воды.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

ВНИМАНИЕ! 1. Перед первым использованием рекомендуется включить скороварку на максимальную мощность примерно на 5 минут. Это позволит удалить защитное покрытие с пластин. Делать это следует, когда на пластинах нет посуды для приготовления пищи.

2. Включите прибор. При включении духовки должен загореться индикатор.
3. Ставьте кастрюлю с чистым и сухим дном только на чистую и сухую нагревательную плиту.
3. С помощью контроллера установите желаемую температуру.

ТЕМПЕРАТУРА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

ВЫКЛЮЧЕН ный	выключен
1 -	низкая температура
5 -	высокая температура

4. Индикатор на передней панели прибора погаснет, когда конфорка достигнет выбранной температуры.
5. После завершения использования духовки поверните ручку в положение «ВЫКЛ». Индикатор должен погаснуть.

Отключите плиту от сети. **ВНИМАНИЕ!** Горелки ещё некоторое время будут горячими — опасность ожога!

6. Некоторые требования к посуде:

- 1) Для наиболее эффективного использования емкость для приготовления пищи должна иметь прочное основание и быть как можно более ровной.
- 2) Диаметр дна емкости для приготовления пищи должен быть меньше диаметра конфорки.
3. Не используйте посуду с выпуклым, вогнутым или неровным дном.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети и дайте ему остыть.

Протрите корпус влажной тканью с добавлением средства для мытья посуды.

Грязные нагревательные пластины и пригоревшие остатки пищи следует очищать мягкой влажной тканью.

Если во время чистки такие компоненты, как вилка питания, электрические контакты контроллера термостата и т. д., стали влажными, тщательно высушите их перед повторным использованием.

ВНИМАНИЕ: Не погружайте духовку в воду или другую жидкость.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диаметр нагревательной поверхности: 15,5 см

Внешние размеры духовки: 21 x 21 x 6 см.

Длина шнура питания: 0,75 м

Плавная 5-ступенчатая регулировка мощности

Защита от перегрева

Индикаторная лампа (вкл./выкл.)

Изготовлен из термостойких материалов

Антипригарное покрытие — очень легко чистить

Мощность: 10000 Вт



Правильная утилизация продукта (бывшее в употреблении электрическое и электронное оборудование)

Маркировка, размещенная на изделии или в относящейся к нему информации тексты указывают, что срок годности продукта не истекает после окончания срока его использования следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. избежать вредного воздействия на окружающую среду и здоровье человека из-за неконтролируемая утилизация отходов, пожалуйста, отделите продукт от других видов отходов и ответственная переработка для содействия повторному использованию Материальные ресурсы как постоянная практика. Информация о местоположении и экологически безопасный метод переработки Бытовым пользователям следует обратиться либо к продавцу, где был приобретён данный продукт, либо в местный орган власти. Коммерческим пользователям следует обратиться к поставщику и уточнить условия договора купли-продажи. Данный продукт не следует утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.

Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Электрическая плита с одной конфоркой, 1000 Вт, тип: K00405, модель: F-010E

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (пересмотренная редакция)
 - 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости
 - 2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов, касающихся выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения (пересмотренный)
- и стандарты IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, МЭК 62321-7-1: 2015, МЭК 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Китлин, 07.04.2023

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

keltin

ЕЛЕКТРИЧНА ПЛИТА

Модель: F-010E

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



K00405

ВИКОРИСТОВУВАТИ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

- Цей пристрій призначений лише для використання в приміщенні та не повинен використовуватися в професійних цілях. Будь-яке інше використання вважається неправильним і тому небезпечним.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які травми, що виникли внаслідок неправильного використання пристрою.
- Для розігріву та приготування їжі використовується електрична плита.
- Електрична плита не призначена для використання в будь-яких інших цілях, окрім вищезазначених.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте цей посібник, щоб уникнути ризику нещасних випадків та забезпечити правильне використання пристрою. Зберігайте цей посібник для подальшого використання. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням або неправильною експлуатацією пристрою.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Перед використанням пристрою перевірте, чи відповідає потужність, зазначена на заводській табличці, вашій місцевій електромережі. Пам'ятайте, що AC означає «змінний струм», а DC – «постійний струм».
- Розмотайте та випряміть шнур живлення.
- Переконайтеся, що шнур живлення та штекер не мають жодних видимих пошкоджень.
- Перед використанням та під час нього переконайтеся, що шнур живлення не знаходиться над відкритим вогнем або іншим джерелом тепла, а також не має гострих країв на виносі, які можуть пошкодити ізоляцію кабелю.
- Періодично перевіряйте стан шнура живлення. У разі пошкодження зверніться до авторизованого ремонтного центру для заміни шнура живлення, щоб уникнути небезпеки.
- Перед першим використанням видаліть усі пакувальні матеріали. **Примітка:** Якщо корпус містить металеві деталі, ці деталі можуть бути покриті майже невидимою захисною плівкою. Цю плівку також слід видалити.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом уповноважених або досвідчених осіб, завжди відповідно до цих інструкцій.
- Пристрій призначений для роботи із зовнішніми таймерами або окремими системами дистанційного керування.
- Пристрій можна підключати лише до заземленої розетки 230 В ~ 50/60 Гц.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або тими, хто не має досвіду та знань щодо приладу, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо використання приладу та небезпек особою, відповідальною за їхню безпеку, та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з експлуатацією приладу.

Дітям не слід гратися з обладнанням. Дітям не слід чистити або обслуговувати обладнання.

- Не залишайте пристрій без нагляду під час використання.
- Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
- Шнур живлення не повинен звисати над стільницею або торкатися гарячих поверхонь.
- Не занурюйте пристрій або шнур живлення у воду чи будь-яку іншу рідину.
- Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонячного світла тощо) та не використовуйте його в приміщеннях з високою вологістю.
- Коли пристрій не використовується, завжди від'єднуйте його від розетки.
- Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за шнур, а натомість тримайтеся за вилку.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання пристрою.
- Зверніть увагу, що деякі частини пристрою та корпус можуть нагріватися під час роботи. Тому будьте особливо уважні та не торкайтеся їх, щоб уникнути опіків.
- Завжди використовуйте пристрій на сухій та стійкій поверхні.
- НІКОЛИ не накривайте прилад під час його використання або доки він не охолоне.
- Зверніть увагу, що нагрівальним елементам потрібен певний час, щоб повністю охолонути.
- Цей пристрій є пожежозахисним пристроєм класу I, тому його необхідно підключати до електричної розетки із заземлюючим контактом.
- Під час використання переконайтеся, що навколо та над пристроєм достатньо місця.
- Під час роботи прилад не повинен контактувати з легкозаймистими предметами, такими як прикраси, паперові рушники, штори, одяг тощо.
- БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ, використовуючи пристрій на термочутливій поверхні. У цьому випадку використовуйте ізолюючі прокладки.
- Не використовуйте цей прилад із зовнішніми таймерами або іншими системами дистанційного керування.

ДЕТАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

- Використовуйте цей пристрій лише в приміщенні.
- Не використовуйте агресивні мийні засоби, наприклад, мийні емульсії, мийні креми, мийні пасты тощо, оскільки вони можуть видалити графічні знаки, такі як маркування, попереджувальні знаки тощо.
- Не ставте порожні контейнери або посуд на прилад.
- Не використовуйте електроплиту як обігрівач або для нагрівання легкозаймистих, вибухонебезпечних, шкідливих, летких матеріалів чи рідин.
- Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником, оскільки вони можуть бути небезпечними у використанні або становити ризик пошкодження самого пристрою.
- Ніколи не переносьте прилад, тримаючи його за шнур живлення. Переконайтеся, що шнур живлення нічим не заблокований. Не намотуйте шнур живлення навколо приладу та не згинайте його.
- Ніколи не пересувайте плиту, коли на ній стоїть гаряча сковорода.
- Перед зберіганням переконайтеся, що пристрій охолонув.
- Не розміщуйте прилад так, щоб нагрівальна поверхня торкалася інших приладів (наприклад, міксерів). Не ставте плиту під електричну розетку.
- Розміщуйте плиту на відстані щонайменше 30 см від стін, меблів, іншого обладнання, контейнерів.
- Переконайтеся, що штори, порт'єри, одяг або інші легкозаймисті матеріали не розміщуються ближче ніж 30 см від плити, оскільки це може спричинити пожежу.

- Ніколи не ставте на нагрівальну плиту контейнери з ПВХ, паперу, картону тощо.
- Не торкайтеся корпусу плити або варильних поверхонь під час використання. Використовуйте ручки лише під час роботи. Після вимкнення плити дайте їй охолонути.
- Температура доступних поверхонь пристрою може бути високою під час роботи. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише у звичайному робочому положенні, під наглядом дорослих або після отримання інструкцій щодо безпечного використання приладу, а також за умови розуміння пов'язаних із цим ризиків. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено підключати, експлуатувати, чистити та обслуговувати прилад.
- Зберігайте пристрій разом із шнуром живлення у недоступному для дітей місці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або несправний.
- Не використовуйте пристрій, якщо він упав або має явні ознаки несправності.
- Не використовуйте подовжувачі чи інші електричні розетки, які не відповідають чинним електричним стандартам або нормам.
- Будь-який ремонт, розбирання або заміна будь-яких деталей завжди повинні виконуватися професійним сервісом.
- Якщо пристрій або його частини, такі як електричні контакти, вилка чи шнур живлення, намокли разом із пристроєм та його компонентами перед використанням.
- Ніколи не працюйте з пристроєм мокрими руками.
- Якщо ви підозрюєте, що ваш пристрій пошкоджено, НІКОЛИ не намагайтеся ремонтувати його самостійно.
- Не мийте пристрій під проточною водою.

ВИКОРИСТАННЯ

ПРИМІТКА! 1. Перед першим використанням рекомендується увімкнути плиту на максимальній потужності приблизно на 5 хвилин. Це зніме захисне покриття з конфорок. Це слід робити, коли на конфорці немає посуду.

2. Увімкніть прилад. Індикатор має засвітитися, коли духовка ввімкнена.

3. Ставте каструлю лише з чистим і сухим дном на чисту та суху нагрівальну плиту.

3. За допомогою контролера встановіть потрібну температуру.

ТЕМПЕРАТУРА ПРИГОТУВАННЯ

ВИМК. -	вимкнено
1 -	низька температура
5 -	висока температура

4. Індикатор на передній панелі приладу вимкнеться, коли конфорка досягне вибраної температури.

5. Після завершення використання духовки поверніть ручку в положення «ВИМК.». Індикатор має згаснути.

Від'єднайте плиту від джерела живлення. **УВАГА!** Конфорки залишатимуться гарячими ще деякий час – небезпека опіків!

6. Деякі вимоги до посуду:

1) Для найефективнішого використання посуд для приготування їжі повинен мати міцне дно та бути якомога рівнішим.

2) Діаметр дна посудини для приготування їжі має бути меншим за діаметр конфорки.

3. Не використовуйте посуд з опуклим, увігнутим або нерівним дном.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Перед чищенням завжди від'єднуйте прилад від розетки та зачекайте, поки духовка охолоне.

Протріть корпус вологою ганчіркою та засобом для миття посуду.

Брудні нагрівальні пластини та пригорілі залишки їжі слід протирати м'якою вологою ганчіркою.

Якщо під час очищення такі компоненти, як вилка живлення, електричні контакти термостата тощо, намочнуть, ретельно висушіть їх перед повторним використанням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не занурюйте піч у воду або будь-яку іншу рідину.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Діаметр поверхні нагріву: 15,5 см

Зовнішні розміри духовки: 21 x 21 x 6 см

Довжина шнура живлення: 0,75 м

Плавне 5-ступінчасте регулювання потужності

Захист від перегріву

Індикатор (увімкнено/вимкнено)

Виготовлено з термостійких матеріалів

Антипригарне покриття - дуже легко миється

Потужність: 10000 Вт



Правильна утилізація продукту (вживане електричне та електронне обладнання)

Маркування, розміщене на виробі або в інформації, що стосується його тексту вказують на те, що продукт не закінчується після закінчення терміну придатності слід утилізувати разом з іншими побутовими відходами. уникнути шкідливого впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини внаслідок неконтрольовану утилізацію відходів, будь ласка, відокремте виріб від інших видів відходи та відповідальна переробка для сприяння повторному використанню матеріальні ресурси як постійна практика. Для отримання інформації про місцезнаходження та екологічно безпечний метод переробки Побутовим користувачам слід звернутися до продавця, де вони придбали цей продукт, або до місцевого органу влади. Бізнес-користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити умови договору купівлі-продажу. Цей продукт не слід змішувати з іншими комерційними відходами для утилізації.

Останні дві цифри року застосування маркування CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlina, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Електрична плита з однією конфоркою 1000 Вт, Тип: K00405, Модель: F-010E

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (перероблена редакція)
 - 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності
 - 2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги (перероблена редакція)
- та стандарти IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 07/04/2023
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

INSTRUKCIJOS VADOVAS

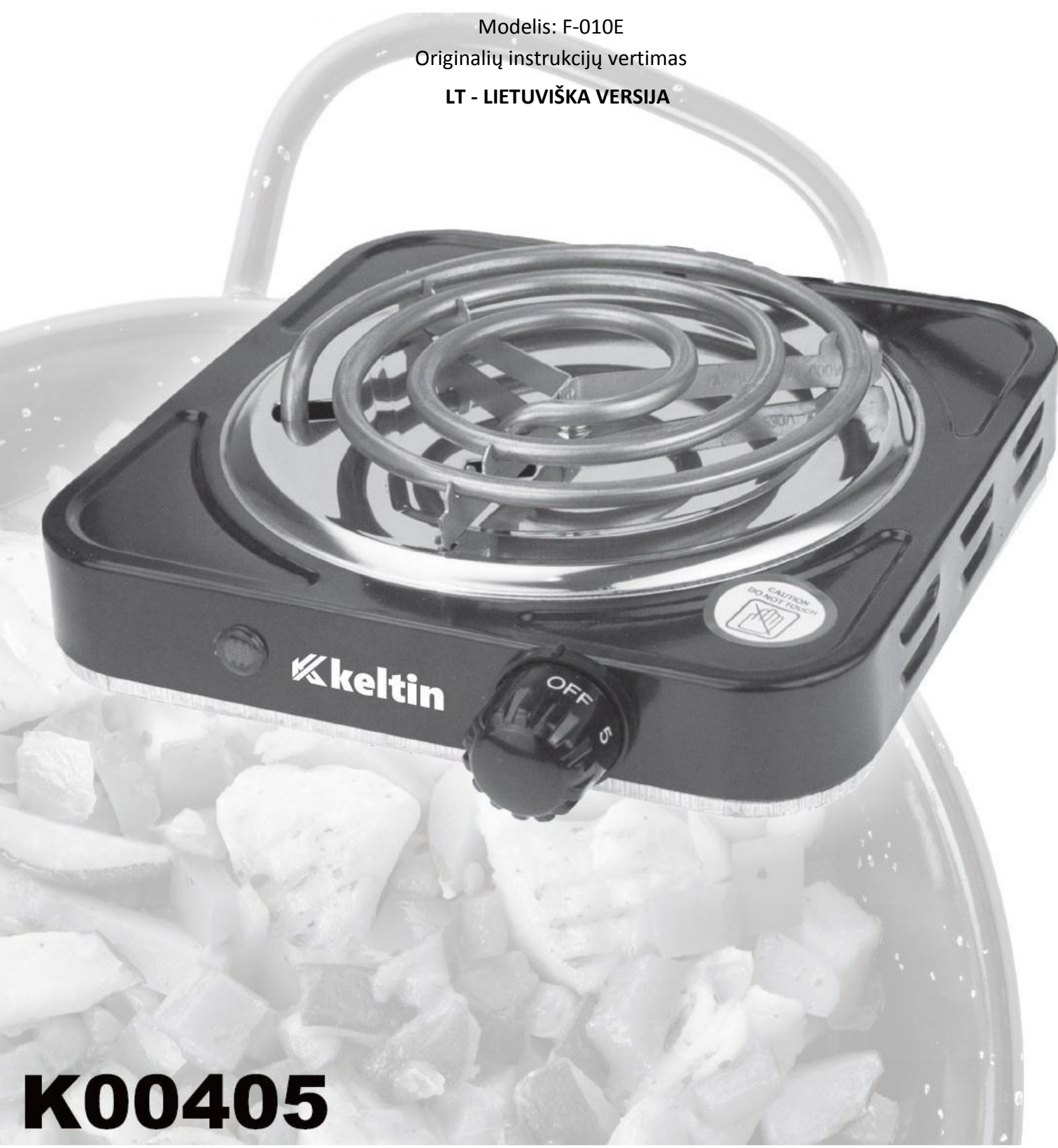
keltin

ELEKTRINĖ VIRYKLĖ

Modelis: F-010E

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



K00405

NAUDOTI PAGAL PASKIRTĮ

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų viduje ir neturi būti naudojamas profesionaliems tikslams. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir todėl pavojingu.
- Gamintojas neatsako už jokių sužalojimų, atsiradusių dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
- Maistui šildyti ir ruošti naudojama elektrinė viryklė.
- Elektrinė viryklė nėra skirta naudoti jokiais kitais tikslais, išskyrus aukščiau nurodytus.

[SPĖJIMAS!] Prieš naudodami šį įrenginį, atidžiai perskaitykite šį vadovą, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų rizikos ir užtikrintumėte tinkamą įrenginio naudojimą. Išsaugokite šį vadovą ateičiai. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrenginio naudojimo ar neteisingo eksploatavimo.

SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami įrenginį, patikrinkite, ar ant specifikacijų lentelės nurodyta galia atitinka jūsų vietinį maitinimo šaltinį. Atminkite, kad AC reiškia „kintamoji srovė“, o DC – „nuolatinė srovė“.
- Išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
- Įsitinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas neturi jokių matomų pažeidimų.
- Prieš naudojimą ir jo metu įsitinkite, kad maitinimo laidas nėra padėtas virš atviros liepsnos, kito šilumos šaltinio ar aštrių briaunų, kurios gali pažeisti laido izoliaciją.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidą pažeisite, jį pakeiskite įgaliojajame remonto centre, kad išvengtumėte pavojaus.
- Prieš pirmą kartą naudodami, nuimkite visas pakavimo medžiagas. **Pastaba:** jei korpuse yra metalinių dalių, jas galima uždengti beveik nematoma apsaugine plėvele. Šią plėvelę taip pat reikia nuimti.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, nebent juos prižiūri įgalioti arba patyrę asmenys, visada laikydamiesi šių instrukcijų.
- Įrenginys skirtas darbui su išoriniais laiko jungikliais arba atskiromis nuotolinio valdymo sistemomis.
- Įrenginį galima jungti tik prie įžeminto 230 V ~ 50/60 Hz lizdo.

[SPĖJIMAS:] Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos prižiūri arba instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo, kaip naudoti prietaisą ir suprasti su juo susijusius pavojus, ir jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su šia įranga. Vaikai neturėtų jos valyti ar prižiūrėti.

- Nepalikite prietaiso be priežiūros naudojimo metu.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
- Maitinimo laidas negali kabėti virš stalviršio arba liestis su karštais paviršiais.
- Nemerkite prietaiso ar maitinimo laido į vandenį ar kitą skystį.
- Nelaikykite prietaiso veikiamo oro sąlygų (lietus, saulės spinduliai ir pan.) ir nenaudokite jo patalpose, kuriose yra didelė drėgmė.
- Kai prietaisas nenaudojamas, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo lizdo.
- Netraukite kištuko iš lizdo traukdami už laido – verčiau suimkite kištuką.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
- Atkreipkite dėmesį, kad kai kurios prietaiso dalys ir korpusas veikimo metu gali įkaisti. Todėl atkreipkite į jas ypatingą dėmesį ir nelieskite jų, kad išvengtumėte nudegimų.
- Visada naudokite prietaisą ant sauso ir stabilaus paviršiaus.
- NIEKADA neuždenkite prietaiso, kai jis veikia arba kol neatvėso.
- Atkreipkite dėmesį, kad kaitinimo elementams reikia šiek tiek laiko visiškai atvėsti.
- Įrenginys yra I klasės priešgaisrinės apsaugos įrenginys, todėl jį reikia jungti prie elektros lizdo su įžeminimo kontaktu.
- Naudojimo metu užtikrinkite, kad aplink ir virš įrenginio būtų pakankamai vietos.
- Veikimo metu prietaisas neturi liestis su jokiais degiais objektais, tokiais kaip dekoracijos, popieriniai rankšluosčiai, užuolaidos, drabužiai ir kt.
- BŪKITE ATSARGŪS naudodami prietaisą ant karščiui jautraus paviršiaus. Tokiu atveju naudokite izoliacines pagalvėles.
- Nenaudokite šio prietaiso su išoriniais laikmačiais ar kitomis nuotolinio valdymo sistemomis.

IŠSAMIOS SAUGOS SĄLYGOS

- Šį prietaisą naudokite tik patalpose.
- Nenaudokite agresyvių ploviklių, pvz., valymo emulsijų, valymo kremų, valymo pastų ir pan., nes jie gali pašalinti grafinius ženklus, pvz., žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.
- Nedėkite ant prietaiso tuščių indų ar talpyklų.
- Nenaudokite elektrinės viryklės kaip šildytuvo arba degioms, sprogoms, kenksmingoms, lakioms medžiagoms ar skysčiams šildyti.
- Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas, nes juos naudoti gali būti pavojinga arba jie gali sugadinti patį prietaisą.
- Niekada neneškite prietaiso už maitinimo laido. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas jokių būdų neužstojamas. Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą ir jo nelenkite.
- Niekada nejudinkite viryklės, kai ant jos yra karšta keptuvė.
- Prieš padėdami prietaisą saugoti, įsitikinkite, kad jis atvėso.
- Nestatykite prietaiso taip, kad kaitinimo plokštė liestųsi su kitais prietaisais (pvz., maišytuvais). Nestatykite viryklės po elektros lizdu.
- Viryklę pastatykite bent 30 cm atstumu nuo sienų, baldų, kitos įrangos, konteinerių.
- Užtikrinkite, kad užuolaidos, draperijos, drabužiai ar kitos degios medžiagos nebūtų padėtos arčiau nei 30 cm atstumu nuo viryklės, nes tai gali sukelti gaisrą.

- Niekada nedėkite ant kaitinimo plokštės indų, pagamintų iš PVC, popieriaus, kartono ir pan.
- Naudojimo metu nelieskite viryklės korpuso ar kaitinimo plokščių. Veikimo metu naudokite tik rankenėles. Išjungę viryklę, leiskite jai atvėsti.
- Prietaiso pasiekiamų paviršių temperatūra veikimo metu gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tada, kai jis yra įprastoje naudojimo padėtyje ir jei jie yra prižiūrimi arba gavo instrukcijas apie saugų naudojimą ir supranta su tuo susijusią riziką. Vaikams nuo 3 iki 8 metų negalima prijungti, valdyti, valyti ar prižiūrėti prietaiso.
- Prietaisą kartu su maitinimo laidu laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ĮSPĖJIMAI

- Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba netinkamai veikia.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas arba yra akivaizdžių gedimo požymių.
- Nenaudokite ilgutuvų ar kitų elektros lizdų, kurie neatitinka taikomų elektros standartų ar taisyklių.
- Bet kokį remontą, išardymą ar dalių keitimą visada turi atlikti profesionalios paslaugos teikėjas.
- Jei prietaisas ar jo dalys, pvz., elektros kontaktai, kištukas ar maitinimo laidas, prieš naudojimą sušlapo kartu su prietaisu ir jo komponentais.
- Niekada nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Jei įtariate, kad jūsų prietaisas pažeistas, NIEKADA nebandykite jo taisyti patys.
- Neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu.

NAUDOJIMAS

PASTABA! 1. Prieš pirmą kartą naudojant, rekomenduojama maždaug 5 minutes įjungti viryklę maksimaliu galingumu. Tai pašalins apsauginę dangą nuo kepimo plokščių. Tai reikia daryti, kai ant kepimo plokštės nėra kepimo indo.

2. Įjunkite prietaisą. Įjungus orkaitę, turėtų užsidegti indikatoriaus lemputė.
3. Puodą dėkite tik su švariu ir sausu dugnu ant švarios ir sausos kaitinimo plokštės.
3. Naudodami valdiklį, nustatykite norimą temperatūrą.

VIRIMO TEMPERATŪRA

IŠJUNGTA -	išjungtas
1 -	žema temperatūra
5 -	aukšta temperatūra

4. Kai kaitvietė pasieks pasirinktą temperatūrą, prietaiso priekyje esanti indikatoriaus lemputė užges.
5. Baigę naudoti orkaitę, pasukite rankenėlę į padėtį „OFF“. Indikatorius turėtų užgesti.

Atjunkite viryklę nuo maitinimo šaltinio. **ĮSPĖJIMAS!** Degikliai kurį laiką išliks karšti – kyla nudegimų pavojus!

6. Kai kurie virtuvės reikmenų reikalavimai:

1) Kad virimas būtų efektyviausias, indas turi būti tvirtas ir kuo lygesnio paviršiaus.

2) Virimo indo dugno skersmuo turi būti mažesnis už kaitvietės skersmenį.

3. Nenaudokite indų su išgaubtu, įgaubtu ar nelygiu dugnu.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ATSARGIAI! Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo ir palaukite, kol orkaitė atvės.

Nuvalykite korpusą drėgnu skudurėliu ir indų plovikliu.

Nešvarias kaitinimo plokštes ir pridegusius maisto likučius reikia valyti minkštu, drėgnu skudurėliu.

Jei valymo metu sušlapo tokie komponentai kaip maitinimo kištukas, termostato valdiklio elektros kontaktai ir kt., prieš vėl naudodami juos kruopščiai nusausinkite.

ĮSPĖJIMAS: Nemerkite orkaitės į vandenį ar kitą skystį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Šildymo paviršiaus skersmuo: 15,5 cm

Išoriniai orkaitės matmenys: 21 x 21 x 6 cm

Maitinimo laido ilgis: 0,75 m

Sklandus 5 pakopų galios reguliavimas

Apsauga nuo perkaitimo

Indikatoriaus lemputė (įjungta / išjungta)

Pagaminta iš karščiui atsparių medžiagų

Neprideganti danga – labai lengva valyti

Galia: 10000 W



Teisingas produkto išmetimas (naudota elektros ir elektroninė įranga)

Ant gaminio esantis arba su juo susijusioje informacijoje pateiktas žymėjimas tekstai rodo, kad produkto galiojimo laikas pasibaigęs reikia išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Išvengti žalingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti gaminį nuo kitų rūšių atliekų atliekos ir atsakingas perdirbimas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą materialinius išteklius kaip nuolatinę praktiką. Informacijos apie vietą ir aplinkai saugų perdirbimo būdą Namų ūkių vartotojai turėtų susisiekti su pardavėju, iš kurio įsigijo šį gaminį, arba su vietos valdžios įstaigomis. Verslo vartotojai turėtų susisiekti su savo tiekėju ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Šio gaminio negalima maišyti su kitomis komercinėmis atliekomis.

Paskutiniai du CE ženkle taikymo metų skaitmenys – 23

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Vieno degiklio elektrinė viryklė 1000 W, Tipas: K00405, Modelis: F-010E

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (nauja redakcija)
- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo
- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo (nauja redakcija) ir standartus IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019+1, EN2019+1, EN2019 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023-04-07
Išdavimo vieta ir data



Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

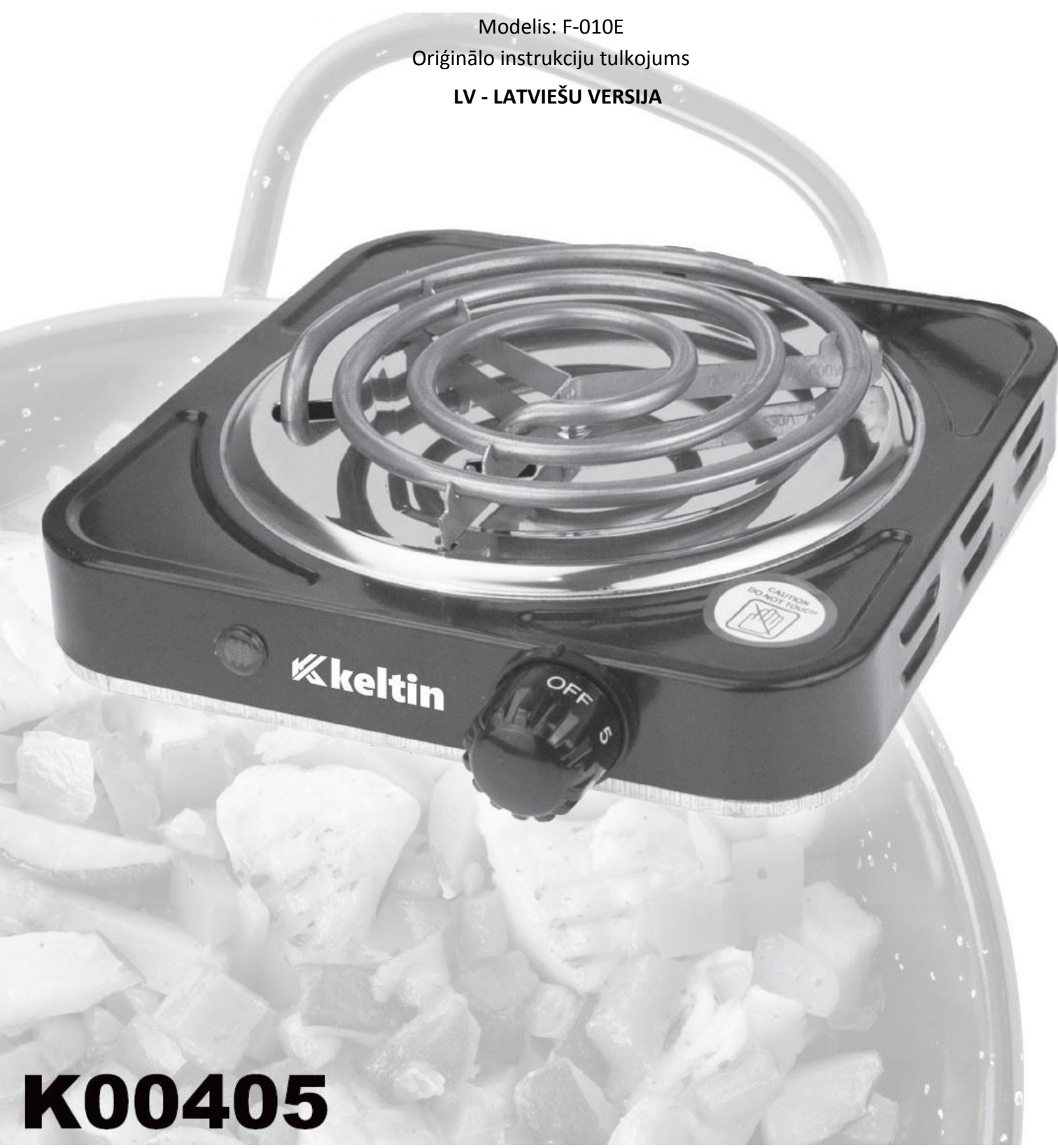
keltin

ELEKTRISKĀ PLĪTS

Modelis: F-010E

Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



K00405

LIETOŠANA PAREDZĒTAJAM MĒRĶIM

- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās iekštelpās, un to nedrīkst izmantot profesionāliem mērķiem. Jebkāda cita lietošana tiek uzskatīta par nepareizu un tāpēc ir bīstama.
- Ražotājs neatbild par jebkādiem savainojumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.
- Elektriskā plīts tiek izmantota ēdiena sildīšanai un pagatavošanai.
- Elektriskā plīts nav paredzēta lietošanai citiem mērķiem, izņemot iepriekš minētos.

BRĪDINĀJUMS! Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai izvairītos no negadījumu riska un nodrošinātu ierīces pareizu lietošanu. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai nepareizas darbības rezultātā.

DROŠAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz datu plāksnītes norādītā jauda atbilst jūsu vietējam barošanas avotam. Atcerieties, ka AC apzīmē "maiņstrāvu", bet DC apzīmē "līdzstrāvu".
- Atritiniet un iztaisnojiet strāvas vadu.
- Pārliedziniet, vai strāvas vadam un kontaktdakšai nav redzamu bojājumu pazīmju.
- Pirms lietošanas un lietošanas laikā pārliedziniet, vai strāvas vads neatrodas virs atklātas liesmas vai cita siltuma avota vai asām malām, kas var sabojāt kabeļa izolāciju.
- Regulāri pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, nomainiet to pilnvarotā remonta centrā, lai izvairītos no briesmām.
- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet visus iepakojuma materiālus. **Piezīme:** Ja korpusā ir metāla daļas, šīs daļas var pārklāt ar gandrīz neredzamu aizsargplēvi. Arī šī plēve ir jānoņem.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, ja vien tās neuzrauga pilnvarotas vai pieredzējušas personas, vienmēr ievērojot šos norādījumus.
- Ierīce ir paredzēta darbam ar ārējiem laika slēdžiem vai atsevišķām tālvadības sistēmām.
- Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai 230 V ~ 50/60 Hz kontaktligzdai.

BRĪDINĀJUMS: Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu par ierīces lietošanu, ja vien tās neuzrauga vai nav instruētas par ierīces lietošanu un ar to saistītajiem riskiem no personas puses, kas ir atbildīga par viņu drošību, un šīs personas apzinās ar ierīces lietošanu saistītos riskus.

Bērniem nevajadzētu spēlēties ar aprīkojumu. Bērniem nevajadzētu tīrīt vai apkopt aprīkojumu.

- Neatstāijiet ierīci bez uzraudzības lietošanas laikā.
- Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Strāvas vads nedrīkst karāties pāri letei vai pieskarties karstām virsmām.
- Neiegremdējiet ierīci vai strāvas vadu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietum, saules gaismai utt.) un nelietojiet to telpās ar augstu mitruma līmeni.
- Kad ierīce netiek lietota, vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Neizņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz vada — tā vietā satveriet kontaktdakšu.
- Ražotājs neatbild par jebkādiem bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas ierīces daļas un korpuss darbības laikā var sakarst. Tāpēc pievērsiet tām īpašu uzmanību un nepieskarieties, lai izvairītos no apdegumiem.
- Vienmēr lietojiet ierīci uz sausas un stabilas virsmas.
- NEKAD neapsedziet ierīci, kamēr tā darbojas vai nav atdzisusi.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka sildelementu pilnīgai atdzišanai ir nepieciešams zināms laiks.
- Ierīce ir I klases ugunsdrošības ierīce, tāpēc tā jāpievieno elektrotīkla kontaktligzdai ar zemējuma kontaktu.
- Lietošanas laikā pārliedzinieties, vai ap ierīci un virs tās ir pietiekami daudz vietas.
- Darbības laikā ierīce nedrīkst nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, dekorācijām, papīra dvieļiem, aizkariem, drēbēm utt.
- UZMANĪGI, lietojot ierīci uz karstumjutīgas virsmas. Šādā gadījumā izmantojiet izolācijas paliktņus.
- Nelietojiet šo ierīci kopā ar ārējiem taimeriem vai citām tālvadības sistēmām.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

- Izmantojiet šo ierīci tikai telpās.
- Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, tīrīšanas emulsijas, tīrīšanas krēmus, tīrīšanas pastas utt., jo tie var noņemt grafiskas zīmes, piemēram, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
- Nenovietojiet uz ierīces tukšus traukus vai traukus.
- Neizmantojiet elektrisko plīti kā sildītāju vai viegli uzliesmojošu, sprādzienbīstamu, kaitīgu, gaistošu materiālu vai šķidrumu sildīšanai.
- Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs, jo to lietošana var būt bīstama vai tie var sabojāt pašu ierīci.
- Nekad nenēsājiet ierīci aiz strāvas vada. Pārliedzinieties, vai strāvas vadam nekas netrūkst. Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci un nelieciet to.
- Nekad nepārvietojiet plīti, ja uz tās atrodas karsta panna.
- Pirms ierīces uzglabāšanas pārliedzinieties, vai tā ir atdzisusi.
- Nenovietojiet ierīci tā, lai sildvirma varētu pieskarties citām ierīcēm (piemēram, mikseriem). Nenovietojiet plīti zem elektrības kontaktligzdas.
- Novietojiet plīti vismaz 30 cm attālumā no sienām, mēbelēm, cita aprīkojuma un traukiem.
- Pārliedzinieties, ka aizkari, drapērijas, apgērbs vai citi viegli uzliesmojoši materiāli neatrodas tuvāk par 30 cm no plīts, jo tas var izraisīt ugunsgrēku.

- Nekad nenovietojiet uz sildīšanas plāksnes traukus, kas izgatavoti no PVC, papīra, kartona u.c.
- Lietošanas laikā nepieskarieties plīts korpusam vai gatavošanas plāksnēm. Darbības laikā izmantojiet tikai pogas. Pēc plīts izslēgšanas ļaujiet tai atdzist.
- Darbības laikā ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja tā atrodas tās parastajā lietošanas pozīcijā un ja viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par tās drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt, darbināt, tīrīt vai veikt ierīces apkopi.
- Glabājiet ierīci kopā ar strāvas vadu bērniem nepieejamā vietā.

BRĪDINĀJUMI

- Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai nedarbojas pareizi.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai tai ir acīmredzamas darbības traucējumu pazīmes.
- Nelietojiet pagarinātājus vai citas elektrības rozetes, kas neatbilst piemērojamajiem elektrības standartiem vai noteikumiem.
- Jebkuru remontu, demontāžu vai detaļu nomaiņu vienmēr jāveic profesionālam servisam.
- Ja ierīce vai tās daļas, piemēram, elektriskie kontakti, kontaktdakša vai strāvas vads, pirms lietošanas ir kļuvušas mitras kopā ar ierīci un tās sastāvdaļām.
- Nekad nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Ja jums ir aizdomas, ka ierīce ir bojāta, NEKAD nemēģiniet to remontēt pats.
- Nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens.

LIETOŠANA

PIEZĪME! 1. Pirms pirmās lietošanas reizes ieteicams darbināt plīti ar maksimālo jaudu aptuveni 5 minūtes. Tas noņems aizsargpārklājumu no gatavošanas plāksnēm. Tas jādara, kad uz gatavošanas plāts nav novietots gatavošanas trauks.

2. Ieslēdziet ierīci. Kad cepeškrāsns ir ieslēgta, jāiedegas indikatora lampiņai.
3. Novietojiet katlu tikai ar tīru un sausu dibenu uz tīras un sausas sildīšanas plāksnes.
3. Izmantojot regulatoru, iestatiet vēlamo temperatūru.

GATAVOŠANAS TEMPERATŪRA

IZSLĒGTS -	izslēgts
1 -	zema temperatūra
5 -	augsta temperatūra

4. Kad sildriņķis sasniegs izvēlēto temperatūru, ierīces priekšpusē esošā indikatora lampiņa nodzīsīs.
5. Kad esat pabeidzis lietot cepeškrāsni, pagrieziet regulatoru pozīcijā "IZSLĒGTS". Indikatora lampiņai vajadzētu nodzist.

Atvienojiet plīti no strāvas avota. **BRĪDINĀJUMS!** Degļi kādu laiku paliks karsti – apdegumu risks!

6. Dažas prasības virtuves piederumiem:

- 1) Lai nodrošinātu visefektīvāko lietošanu, gatavošanas traukam jābūt ar stabilu pamatni un pēc iespējas līdzenam.
- 2) Gatavošanas trauka dibena diametram jābūt mazākam par sildvirsmas diametru.
3. Nelietojiet virtuves traukus ar izliektu, ieliektu vai nelīdzenu dibenu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas un pagaidiet, līdz cepeškrāsns atdziest.

Noslaukiet korpusu ar mitru drānu un trauku mazgāšanas līdzekli.

Netīras sildvirsmas un piedeguši ēdiena atlikumi jātīra ar mīkstu, mitru drānu.

Ja tīrīšanas laikā tādas detaļas kā strāvas kontaktdakša, termostata regulatora elektriskie kontakti u. c. kļūst mitras, pirms atkārtotas lietošanas tās rūpīgi nosusiniet.

BRĪDINĀJUMS: Neiegremdējiet cepeškrāsni ūdenī vai citā šķidrumā.

TEHNISKIE DATI

Sildvirsmas diametrs: 15,5 cm

Cepeškrāsns ārējie izmēri: 21 x 21 x 6 cm

Strāvas vada garums: 0,75 m

Vienmērīga 5 pakāpju jaudas regulēšana

Aizsardzība pret pārkaršanu

Indikatora gaisma (ieslēgta/izslēgta)

Izgatavots no karstumizturīgiem materiāliem

Nelīpošs pārklājums — ļoti viegli tīrāms

Jauda: 10000 W



Pareiza produkta utilizācija (lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas)

Marķējums, kas novietots uz produkta vai ar to saistītajā informācijā tekstos norādīts, ka produkta derīguma termiņš nebeidzas pēc tā lietošanas laika beigām jāizmet kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. novērstu kaitīgu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko rada nekontrolēta atkritumu utilizācija, lūdzu, atdalieliet produktu no citiem atkritumu veidiem atkritumi un atbildīga pārstrāde, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu materiālie resursi kā pastāvīga prakse. Lai iegūtu informāciju par atrašanās vietu un videi draudzīga pārstrādes metode Mājsaimniecībām jāsaazinās vai nu ar mazumtirgotāju, kur viņi iegādājās šo produktu, vai ar vietējo pašvaldības iestādi. Uzņēmumiem jāsaazinās ar savu piegādātāju un jāpārbauda pirkuma līguma noteikumi un nosacījumi. Šo produktu nedrīkst jaukt kopā ar citiem komerciāliem atkritumiem utilizācijai.

CE markējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 23

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Elektriskā plīts ar vienu degli 1000 W, Tips: K00405, Modelis: F-010E

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (pārstrādāta versija)
- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību
- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/35/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās (pārstrādāta versija)

un standartus IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019+1, EN2019+1, EN 4:2019 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovaļčika

Kītlina, 2023. gada 4. jūlijs

Izdošanas vieta un datums

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

NÁVOD K POUŽITÍ

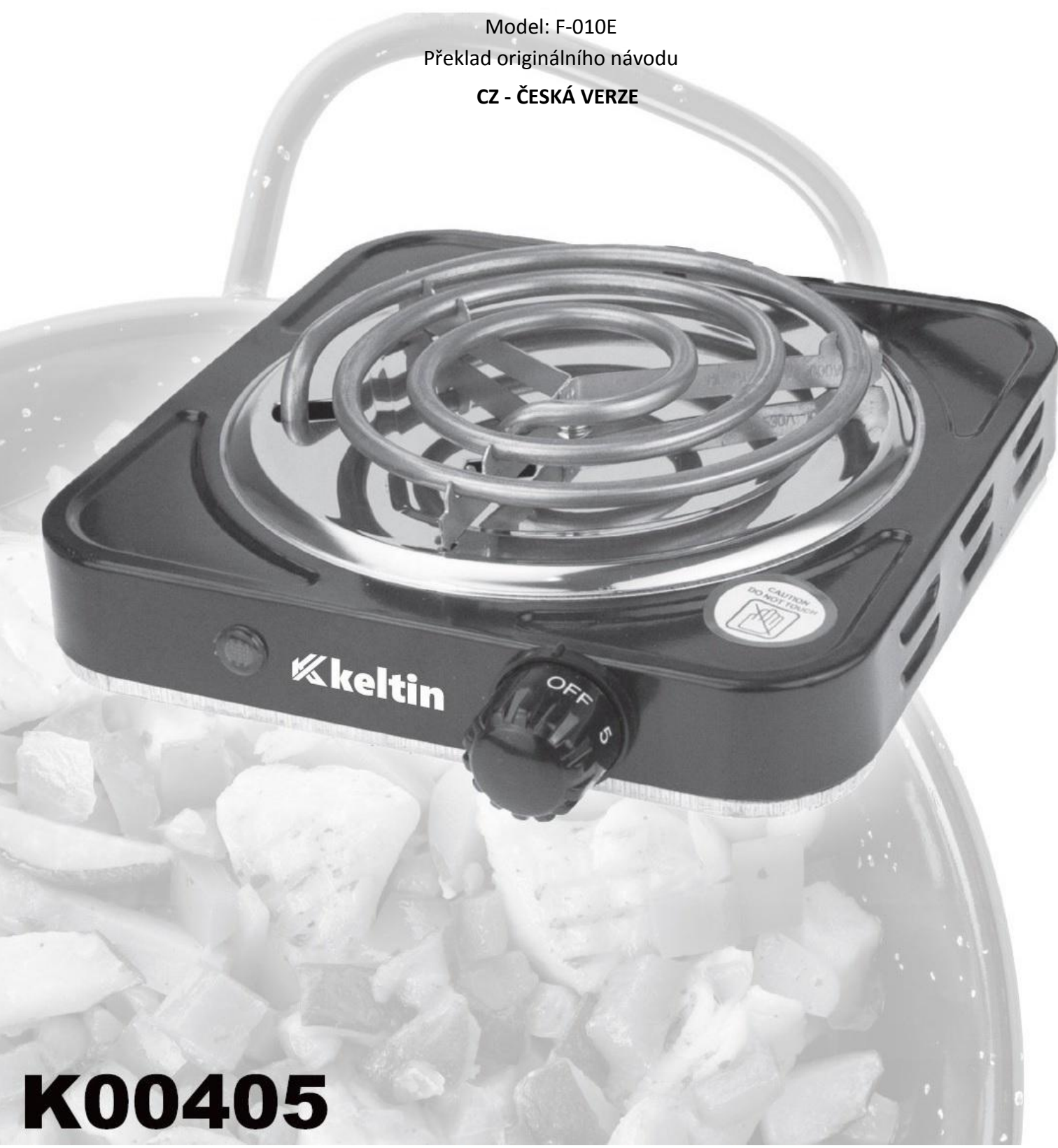
keltin

ELEKTRICKÝ SPORÁK

Model: F-010E

Překlad originálního návodu

CZ - ČESKÁ VERZE



K00405

POUŽÍVEJTE K URČENÉMU ÚČELU

- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru a nesmí se používat k profesionálním účelům. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a proto nebezpečné.
- Výrobce nenese odpovědnost za žádná zranění způsobená nesprávným použitím zařízení.
- K ohřevu a přípravě jídel se používá elektrický sporák.
- Elektrický sporák není určen k použití k žádnému jinému účelu než k výše uvedenému.

VAROVÁNÍ! Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli riziku nehod a zajistili jeho správné používání. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou zařízení.

POKyny PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda kapacita uvedená na typovém štítku odpovídá vaší místní síti. Nezapomeňte, že AC znamená „střídavý proud“ a DC znamená „stejnosměrný proud“.
- Odmotejte a narovnejte napájecí kabel.
- Ujistěte se, že napájecí kabel a zástrčka nejeví žádné viditelné známky poškození.
- Před a během použití se ujistěte, že napájecí kabel není umístěn nad otevřeným ohněm nebo jiným zdrojem tepla, ani na ostrých hranách na držáku, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisu, abyste předešli nebezpečí.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál. **Poznámka:** Pokud kryt obsahuje kovové části, mohou být tyto části pokryty téměř neviditelnou ochrannou fólií. Tuto fólii je také třeba odstranit.
- Tento spotřebič není určen k používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem oprávněných nebo zkušených osob, a to vždy v souladu s těmito pokyny.
- Zařízení je navrženo pro práci s externími časovými spínači nebo samostatnými systémy dálkového ovládání.
- Zařízení smí být připojeno pouze k uzemněné zásuvce 230 V ~ 50/60 Hz.

VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není určen k používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče a o nebezpečích spojených s jeho používáním osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a pokud si nejsou vědomy nebezpečí spojených s provozem spotřebiče.

Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Zařízení by neměly čistit ani udržívat děti.

- Nenechávejte zařízení během používání bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
- Napájecí kabel nesmí viset přes kuchyňskou linku ani se dotýkat horkých povrchů.
- Neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody ani jiné kapaliny.
- Nevystavujte zařízení povětrnostním podmínkám (déšť, sluneční záření atd.) ani jej nepoužívejte v místnostech s vysokou vlhkostí.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel – místo toho uchopte zástrčku.
- Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.
- Upozorňujeme, že některé části zařízení a kryt se mohou během provozu zahřát. Proto buďte opatrní a nedotýkejte se jich, abyste se nepopálili.
- Zařízení vždy používejte na suchém a stabilním povrchu.
- NIKDY nezakrývejte spotřebič, když je v provozu nebo dokud nevychladne.
- Upozorňujeme, že úplné vychladnutí topných těles chvíli trvá.
- Zařízení je protipožárním zařízením třídy I a proto musí být připojeno k elektrické zásuvce s uzemňovacím kolíkem.
- Během používání zajistěte dostatek prostoru kolem a nad zařízením.
- Během provozu se spotřebič nesmí dostat do kontaktu s žádnými hořlavými předměty, jako jsou dekorace, papírové utěrky, záclony, oblečení atd.
- BUĎTE OPATRNÍ při používání zařízení na povrchu citlivém na teplo. V takovém případě použijte izolační podložky.
- Nepoužívejte tento spotřebič s externími časovači ani jinými systémy dálkového ovládání.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

- Používejte toto zařízení pouze v interiéru.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, např. čisticí emulze, čisticí krémy, čisticí pasty atd., protože by mohly odstranit grafické prvky, jako jsou značky, výstražné cedule atd.
- Nepokládejte na spotřebič prázdné nádoby ani nádobí.
- Nepoužívejte elektrický sporák jako topné těleso ani k ohřevu hořlavých, výbušných, škodlivých nebo těkavých materiálů či kapalin.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, protože jeho použití může být nebezpečné nebo může představovat riziko poškození samotného zařízení.
- Nikdy nenoste spotřebič za napájecí kabel. Ujistěte se, že napájecí kabel není nijak zablokován. Neomotávejte napájecí kabel kolem spotřebiče ani jej neohýbejte.
- Nikdy nepřemisťujte sporák, pokud je na něm horká pánev.
- Před uskladněním se ujistěte, že zařízení vychladlo.
- Neumisťujte spotřebič tak, aby se topná deska dotýkala jiných spotřebičů (např. mixérů). Neumisťujte sporák pod elektrickou zásuvku.
- Umístěte sporák alespoň 30 cm od stěn, nábytku, jiného vybavení a nádob.
- Zajistěte, aby záclony, závěsy, oblečení nebo jiné hořlavé materiály nebyly umístěny blíže než 30 cm od sporáku, mohlo by dojít k požáru.

- Nikdy nepokládejte na topnou desku nádoby vyrobené z PVC, papíru, kartonu atd.
- Během používání se nedotýkejte krytu sporáku ani varných desek. Knoflíky používejte pouze během provozu. Po vypnutí sporáku jej nechte vychladnout.
- Teplota přístupných povrchů zařízení může být během provozu vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, je-li v normální provozní poloze a jsou-li pod dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič zapojovat, obsluhovat, čistit ani udržovat.
- Uchovávejte zařízení spolu s napájecím kabelem mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ

- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo nefunkční.
- Nepoužívejte zařízení, pokud upadlo nebo vykazuje zjevné známky poruchy.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které neodpovídají platným elektrickým normám nebo předpisům.
- Veškeré opravy, demontáž nebo výměna jakýchkoli dílů by měla být vždy prováděna odborným servisem.
- Pokud se zařízení nebo jeho části, jako například elektrické kontakty, zástrčka nebo napájecí kabel, před použitím namočily spolu se zařízením a jeho součástmi.
- Nikdy neobsluhujte zařízení mokřima rukama.
- Pokud máte podezření, že je vaše zařízení poškozené, NIKDY se jej nepokoušejte opravit sami.
- Nemyjte zařízení pod tekoucí vodou.

POUŽITÍ

POZNÁMKA! 1. Před prvním použitím se doporučuje nechat vařič běžet na maximální výkon přibližně 5 minut. Tím se z varných desek odstraní ochranná vrstva. Toto by se mělo provést, když na varné desce není žádná varná nádoba.

2. Zapněte spotřebič. Kontrolka by se měla rozsvítit po zapnutí trouby.
3. Hrnci umístějte pouze s čistým a suchým dnem na čistou a suchou topnou plotýnku.
3. Pomocí regulátoru nastavte požadovanou teplotu.

TEPLOTA VAŘENÍ

VYP -	vypnuto
1 -	nízká teplota
5 -	vysoká teplota

4. Kontrolka na přední straně spotřebiče zhasne, jakmile varná deska dosáhne zvolené teploty.
5. Po dokončení používání trouby otočte knoflík do polohy „VYP“. Kontrolka by měla zhasnout.

Odpojte sporák od zdroje napájení. **VAROVÁNÍ!** Hořáky zůstanou nějakou dobu horké – nebezpečí popálení!

6. Některé požadavky na nádobí:

- 1) Pro co nejefektivnější použití by měla mít varná nádoba pevné dno a být co nejrovná.
- 2) Průměr dna varné nádoby by měl být menší než průměr varné plotýnky.
3. Nepoužívejte nádobí s konvexním, konkávním nebo nerovným dnem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR! Před čištěním vždy odpojte spotřebič ze zásuvky a počkejte, až trouba vychladne.

Otřete kryt vlhkým hadříkem a mycím prostředkem na nádobí.

Znečištěné topné desky a připálené zbytky jídla by měly být čištěny měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokud se během čištění namočí součásti, jako je zástrčka, elektrické kontakty termostatu atd., před dalším použitím je důkladně osušte.

VAROVÁNÍ: Neponořujte troubu do vody ani do žádné jiné kapaliny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Průměr topné plochy: 15,5 cm

Vnější rozměry trouby: 21 x 21 x 6 cm

Délka napájecího kabelu: 0,75 m

Plynulá 5stupňová regulace výkonu

Ochrana proti přehřátí

Kontrolka (zapnuto/vypnuto)

Vyrobeno z tepelně odolných materiálů

Nepřilnavý povlak - velmi snadno se čistí

Výkon: 10000 W



Správná likvidace výrobku (použité elektrické a elektronické zařízení)

Označení umístěné na výrobku nebo v informacích, které se k němu vztahují texty uvádějí, že produkt po uplynutí doby použitelnosti nepropadá by se měl likvidovat s ostatním domovním odpadem. zabránit škodlivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, prosím, oddělte výrobek od ostatních typů odpad a zodpovědná recyklace na podporu opětovného použití materiální zdroje jako trvalou praxi. Informace o umístění a ekologicky bezpečný způsob recyklace Domácí uživatelé by se měli obrátit buď na prodejce, u kterého tento výrobek zakoupili, nebo na místní úřad. Firemní uživatelé by se měli obrátit na svého dodavatele a ověřit si obchodní podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek by se neměl likvidovat s jiným komerčním odpadem.

Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 23

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Elektrický sporák s jedním hořákem 1000 W, Typ: K00405, Model: F-010E

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (přepracované znění)
- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh (přepracované znění)

a normy IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+A2:2019+A2:2019+A2:2019+A2:2019+A2:2019:2012 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07.04.2023
Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

NÁVOD NA POUŽITIE

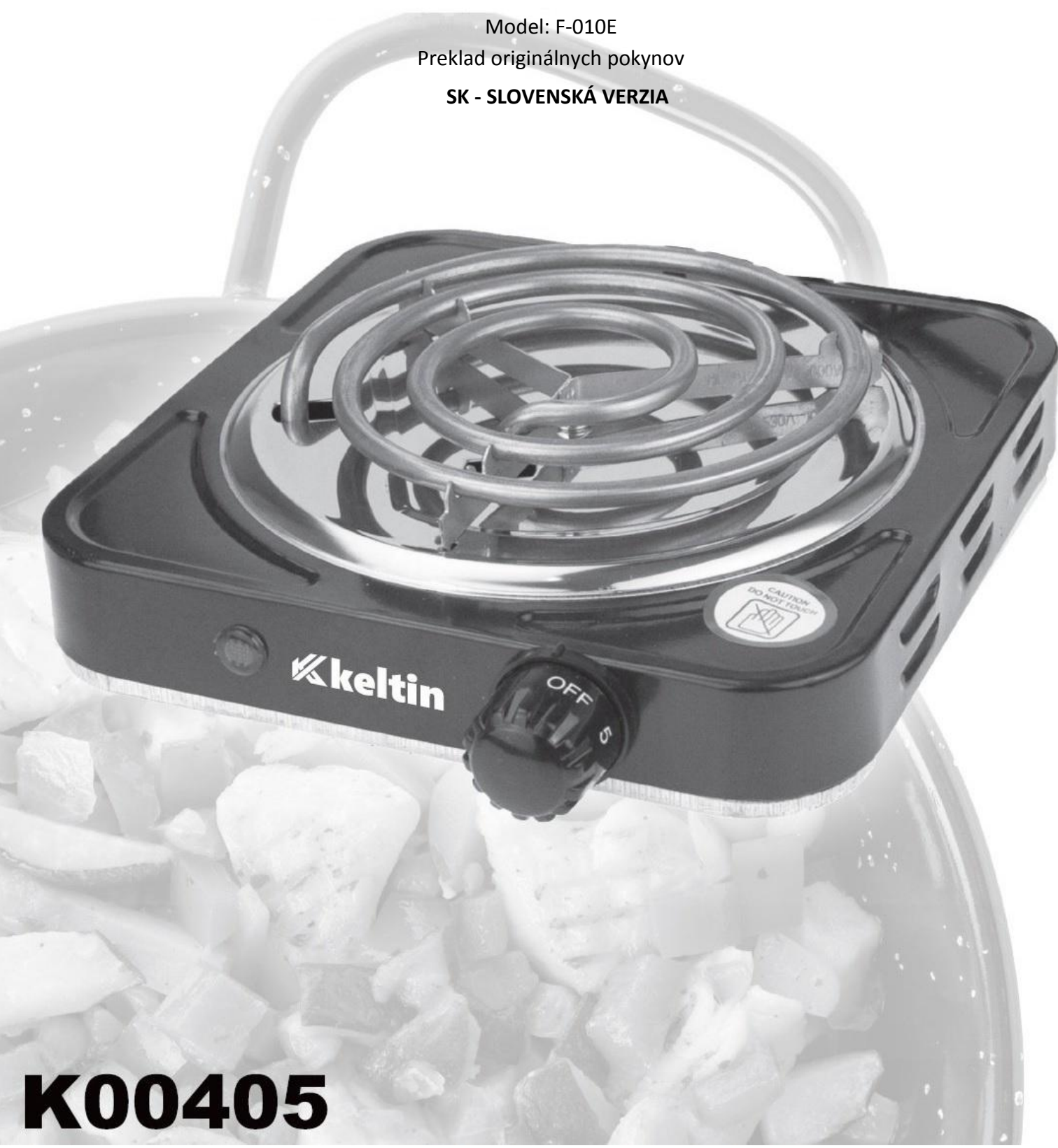
keltin

ELEKTRICKÝ SPORÁK

Model: F-010E

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



K00405

POUŽÍVAJTE NA ÚČEL

- Toto zariadenie je určené len na použitie v interiéri a nesmie sa používať na profesionálne účely. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a preto nebezpečné.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne zranenia spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.
- Na ohrev a prípravu jedál sa používa elektrický sporák.
- Elektrický sporák nie je určený na použitie na žiadny iný účel, ako je uvedené vyššie.

UPOZORNENIE! Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod, aby ste predišli riziku nehôd a zabezpečili správne používanie zariadenia. Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou obsluhou zariadenia.

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽITIE

- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sa kapacita uvedená na typovom štítku zhoduje s miestnou elektrickou sieťou. Pamätajte, že AC znamená „striedavý prúd“ a DC znamená „jednosmerný prúd“.
- Odmotajte a narovnajte napájací kábel.
- Uistite sa, že napájací kábel a zástrčka nejavia žiadne viditeľné známky poškodenia.
- Pred a počas používania sa uistite, že napájací kábel nie je umiestnený nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ani na ostrých hranách na kryte, ktoré by mohli poškodiť izoláciu kábla.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je poškodený, nechajte ho vymeniť v autorizovanom opravárenskom stredisku, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály. **Poznámka:** Ak kryt obsahuje kovové časti, tieto časti môžu byť pokryté takmer neviditeľnou ochrannou fóliou. Túto fóliu je tiež potrebné odstrániť.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom oprávnených alebo skúsených osôb, vždy v súlade s týmito pokynmi.
- Zariadenie je určené na prácu s externými časovými spínačmi alebo samostatnými systémami diaľkového ovládania.
- Zariadenie sa smie pripojiť iba k uzemnenej zásuvke 230 V ~ 50/60 Hz.

UPOZORNENIE: Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí o spotrebiči, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča a o nebezpečenstvách spojených s jeho používaním osobou zodpovednou za ich bezpečnosť a nie sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s obsluhou spotrebiča.

Deti by sa nemali hrať so zariadením. Zariadenie by nemali čistiť ani udržiavať deti.

- Počas používania nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
- Napájací kábel nesmie visieť cez kuchynskú linku ani sa dotýkať horúcich povrchov.
- Neponárajte zariadenie ani napájací kábel do vody ani inej kvapaliny.
- Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnečné svetlo atď.) ani ho nepoužívajte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou.
- Keď zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte od elektrickej siete.
- Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel - namiesto toho uchopte zástrčku.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.
- Upozorňujeme, že niektoré časti zariadenia a kryt sa môžu počas prevádzky zahriať. Preto buďte opatrní a nedotýkajte sa ich, aby ste sa nepopálili.
- Zariadenie vždy používajte na suchom a stabilnom povrchu.
- Spotrebič NIKDY neprikrývajte, kým je v prevádzke alebo kým nevychladne.
- Upozorňujeme, že úplné vychladnutie vykurovacích telies trvá určitý čas.
- Zariadenie je protipožiarne zariadenie triedy I a preto musí byť pripojené k elektrickej zásuvke s uzemňovacím kolíkom.
- Počas používania sa uistite, že je okolo zariadenia a nad ním dostatok priestoru.
- Počas prevádzky sa spotrebič nesmie dotýkať žiadnych horľavých predmetov, ako sú dekorácie, papierové utierky, záclony, oblečenie atď.
- Pri používaní zariadenia na teplocitlivom povrchu BUĎTE OPATRNÍ. V takom prípade použite izolačné podložky.
- Nepoužívajte tento spotrebič s externými časovačmi alebo inými systémami diaľkového ovládania.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

- Toto zariadenie používajte iba v interiéri.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, napr. čistiace emulzie, čistiace krémy, čistiace pasty atď., pretože by mohli odstrániť grafické znaky, ako sú značky, výstražné štítky atď.
- Na spotrebič nekladte prázdne nádoby ani riad.
- Elektrický sporák nepoužívajte ako ohrievač ani na ohrievanie horľavých, výbušných, škodlivých alebo prchavých materiálov či kvapalín.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom, pretože jeho používanie môže byť nebezpečné alebo môže predstavovať riziko poškodenia samotného zariadenia.
- Nikdy nenoste spotrebič za napájací kábel. Uistite sa, že napájací kábel nie je nijako zablokovaný. Neomotajte napájací kábel okolo spotrebiča ani ho neohýbajte.
- Nikdy nepremiestňujte sporák, ak je na ňom horúca panvica.
- Pred uskladnením sa uistite, že zariadenie vychladlo.
- Spotrebič neumiestňujte tak, aby sa jeho vykurovacia doska dotýkala iných spotrebičov (napr. mixérov). Sporák neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.
- Sporák umiestnite aspoň 30 cm od stien, nábytku, iného vybavenia a nádob.
- Uistite sa, že záclony, závesy, oblečenie alebo iné horľavé materiály nie sú umiestnené bližšie ako 30 cm od sporáka, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.

- Na vyhrievaciu platňu nikdy nekladte nádoby vyrobené z PVC, papiera, kartónu a pod.
- Počas používania sa nedotýkajte krytu sporáka ani varných dosiek. Otočné gombíky používajte iba počas prevádzky. Po vypnutí sporáka ho nechajte vychladnúť.
- Teplota prístupných povrchov zariadenia môže byť počas prevádzky vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú spotrebič zapínať a vypínať iba vtedy, ak je v bežnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa jeho bezpečného používania a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.
- Zariadenie spolu s napájacím káblom uchovávajte mimo dosahu detí.

UPOZORNENIA

- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo nefunguje správne.
- Nepoužívajte zariadenie, ak spadlo alebo vykazuje zjavné známky poruchy.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani iné elektrické zásuvky, ktoré nespĺňajú platné elektrické normy alebo predpisy.
- Akékoľvek opravy, demontáž alebo výmena akýchkoľvek dielov by mala vždy vykonávať odborná služba.
- Ak zariadenie alebo jeho časti, ako napríklad elektrické kontakty, zástrčka alebo napájací kábel, pred použitím navlhli spolu so zariadením a jeho komponentmi.
- Nikdy neobsluhujte zariadenie mokrými rukami.
- Ak máte podozrenie, že vaše zariadenie bolo poškodené, NIKDY sa ho nepokúšajte opraviť sami.
- Neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou.

POUŽITIE

POZNÁMKA! 1. Pred prvým použitím sa odporúča nechať variť na maximálny výkon približne 5 minút. Tým sa odstráni ochranný povlak z varných dosiek. Toto by sa malo vykonať, keď na varnej doske nie je žiadna varná nádoba.

2. Zapnite spotrebič. Kontrolka by sa mala rozsvietiť po zapnutí rúry.

3. Hrniec umiestňujte iba s čistým a suchým dnom na čistú a suchú vyhrievaciu platňu.

3. Pomocou ovládača nastavte požadovanú teplotu.

TEPLOTA VARENIA

VYPNUTÉ -	vypnuté
1 -	nízka teplota
5 -	vysoká teplota

4. Kontrolka na prednej strane spotrebiča zhasne, keď varná doska dosiahne zvolenú teplotu.

5. Po dokončení používania rúry otočte gombík do polohy „VYPNUTÉ“. Kontrolka by mala zhasnúť.

Odpojte sporák od zdroja napájania. **UPOZORNENIE!** Horáky zostanú nejaký čas horúce – nebezpečenstvo popálenín!

6. Niektoré požiadavky na kuchynský riad:

- 1) Pre čo najefektívnejšie použitie by mala mať varná nádoba pevné dno a byť čo najrovná.
- 2) Priemer dna varnej nádoby by mal byť menší ako priemer varnej platne.
3. Nepoužívajte riad s vypuklým, konkávnym alebo nerovným dnom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR! Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým rúra vychladne.

Kryt utrite vlhkou handričkou a prostriedkom na umývanie riadu.

Znečistené vyhrievacie platne a pripálené zvyšky jedla by sa mali čistiť mäkkou vlhkou handričkou.

Ak počas čistenia navlhnu komponenty, ako napríklad zástrčka, elektrické kontakty termostatu atď., pred opätovným použitím ich dôkladne osušte.

UPOZORNENIE: Neponárajte rúru do vody ani do žiadnej inej tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Priemer vykurovacej plochy: 15,5 cm

Vonkajšie rozmery rúry: 21 x 21 x 6 cm

Dĺžka napájacieho kábla: 0,75 m

Plynulá 5-stupňová regulácia výkonu

Ochrana pred prehriatím

Kontrolka (zapnuté/vypnuté)

Vyrobené z tepelne odolných materiálov

Nepriľnavý povrch - veľmi ľahko sa čistí

Výkon: 10 000 W



Správna likvidácia výrobku (použité elektrické a elektronické zariadenia)

Označenie umiestnené na výrobku alebo v informáciách, ktoré sa ho týkajú texty označujú, že produkt po uplynutí doby spotreby neexpiruje by sa mal likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. zabrániť škodlivým účinkom na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddelte výrobok od iných typov odpadu odpad a zodpovedná recyklácia na podporu opätovného použitia materiálne zdroje ako trvalú prax. Informácie o mieste a ekologicky bezpečný spôsob recyklácie Domáci používatelia by sa mali obrátiť buď na predajcu, u ktorého si tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad. Firemní používatelia by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a overiť si zmluvné podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s iným komerčným odpadom pri likvidácii.

Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 23

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Elektrický sporák s jedným horákom 1000 W, Typ: K00405, Model: F-010E

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracované znenie)
- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (prepracované znenie)

a normy IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2,919+A2:2019+A2919+A2:2019:A2010:A 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07.04.2023
Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

keltin

ELEKTROMOS TŰZHELY

Modell: F-010E

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



K00405

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Ez a készülék kizárólag beltéri, otthoni használatra készült, és nem szabad professzionális célokra használni. Bármilyen más használat nem rendeltetésszerűnek és ezért veszélyesnek minősül.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért.
- Elektromos tűzhelyen melegítjük és készítjük el az ételeket.
- Az elektromos tűzhely a fentiektől eltérő célra nem használható.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a balesetveszély elkerülése és a készülék megfelelő használatának biztosítása érdekében. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatából vagy helytelen működtetéséből eredő károkért.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a névtáblán feltüntetett kapacitás megegyezik-e a helyi hálózati áramforrással. Ne feledje, hogy az AC az „alternative current” (váltakozó áram), az DC pedig az „andirem current” (egyenáram) rövidítése.
- Tekerje le és egyenesítse ki a tápkábelt.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a csatlakozódugó nem mutat semmilyen látható sérülést.
- Használat előtt és alatt győződjön meg arról, hogy a tápkábelt nem helyezi nyílt láng vagy más hőforrás fölé, illetve olyan éles szélékre, amelyek károsíthatják a kábel szigetelését.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Sérülés esetén a tápkábelt hivatalos szervizközpontban cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
- Első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot. **Megjegyzés:** Ha a ház fém alkatrészeket tartalmaz, ezeket az alkatrészeket egy szinte láthatatlan védőfóliával lehet lefedni. Ezt a fóliát is el kell távolítani.
- Ez a készülék nem alkalmas gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek általi használatra, kivéve, ha felhatalmazott vagy tapasztalt személy felügyeli őket, mindig a jelen utasításoknak megfelelően.
- A készülék külső időkapcsolókkal vagy különálló távirányító rendszerekkel való működésre van tervezve.
- A készüléket csak földelt 230V~50/60Hz aljzathoz szabad csatlakoztatni.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék nem alkalmas gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalatok és ismeretek hiányában élő személyek általi használatra, kivéve, ha felügyelik őket, vagy egy, a biztonságukért felelős személy eligazítja őket a készülék használatában és a vele járó veszélyekben, és tisztában vannak a készülék működtetésével járó veszélyekkel.

Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést gyermekek nem tisztíthatják vagy karbantarthatják.

- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- A tápkábel nem lóghat le a konyhapultról, és nem érintkezhet forró felületekkel.
- Ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, napfény stb.), és ne használja magas páratartalmú helyiségekben.
- Amikor a készülék nincs használatban, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból – ehelyett fogja meg a csatlakozódugót.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék egyes részei és a ház működés közben felforrósodhatnak. Ezért fordítson különös figyelmet, és ne érintse meg őket az égési sérülések elkerülése érdekében.
- A készüléket mindig száraz és stabil felületen használja.
- SOHA ne takarja le a készüléket használat közben, vagy amíg le nem hűlt.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a fűtőelemek teljes lehűlése időbe telik.
- A készülék I. osztályú tűzvédelmi eszköz, ezért földelt csatlakozóval ellátott elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Használat közben ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a készülék körül és felett.
- Működés közben a készülék nem érintkezhet gyúlékony tárgyakkal, például dekorációkkal, papírtörölőkkel, függönyökkel, ruhákkal stb.
- LEGYEN ÓVATOS, ha a készüléket hőre érzékeny felületen használja. Ilyen esetben használjon szigetelő alátéteket.
- Ne használja a készüléket külső időzítőkkel vagy más távirányító rendszerekkel.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

- A készüléket csak beltérben használja.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, például tisztítóemulziókat, tisztítókrémeket, tisztítópasztákat stb., mivel ezek eltávolíthatják a grafikai jelzéseket, például a jelöléseket, figyelmeztető táblákat stb.
- Ne helyezzen üres edényeket vagy edényeket a készülékre.
- Ne használja az elektromos tűzhelyet fűtőberendezésként, illetve ne melegítsen gyúlékony, robbanásveszélyes, káros, illékony anyagokat vagy folyadékokat.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem ajánl, mivel ezek használata veszélyes lehet, vagy a készülék károsodásának kockázatát hordozhatja magában.
- Soha ne hordozza a készüléket a tápkábelénél fogva. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel semmilyen módon nem akadályozza azt. Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré, és ne hajlítsa meg.
- Soha ne mozgassa a tűzhelyet, ha forró edény van rajta.
- Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék lehűlt.
- Ne helyezze a készüléket úgy, hogy a fűtőlap hozzáérjen más készülékekhez (pl. mixerekhez). Ne helyezze a tűzhelyet elektromos aljzat alá.
- A tűzhelyet legalább 30 cm távolságra helyezze a falaktól, bútoroktól, egyéb berendezésektől és tartályoktól.
- Ügyeljen arra, hogy a függönyök, drapériák, ruházat vagy más gyúlékony anyagok ne legyenek 30 cm-nél közelebb a tűzhelyhez, mert ez tüzet okozhat.

- Soha ne helyezzen PVC-ből, papírból, kartonból stb. készült edényeket a fűtőlapra.
- Használat közben ne érintse meg a tűzhely házát vagy a főzőlapokat. Működés közben csak a gombokat használja. Kikapcsolás után hagyja lehűlni a tűzhelyet.
- A készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete működés közben magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a normál működési helyzetben van, és ha felügyelet alatt állnak, vagy ha utasításokat kaptak a biztonságos használatra vonatkozóan, és megértették a lehetséges kockázatokat. 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem kezelhetik, nem tisztíthatják és nem tarthatják karban a készüléket.
- A készüléket a tápkábelrel együtt tárolja gyermekek elől elzárva.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Soha ne használja a készüléket, ha sérült vagy hibásan működik.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy a meghibásodás nyilvánvaló jeleit mutatja.
- Ne használjon olyan hosszabbító kábelt vagy más elektromos csatlakozóaljzatot, amely nem felel meg az alkalmazandó elektromos szabványoknak vagy előírásoknak.
- Bármilyen javítást, szétszerelést vagy alkatrészcserét mindig szakembernek kell elvégeznie.
- Ha a készülék vagy annak alkatrészei, például az elektromos érintkezők, a csatlakozódugó vagy a tápkábel, használat előtt nedvesek lettek a készülékkel és annak alkatrészeivel.
- Soha ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- Ha gyanítja, hogy a készüléke sérült, SOHA ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
- Ne mossa a készüléket folyó víz alatt.

HASZNÁLAT

- MEGJEGYZÉS!** 1. Első használat előtt ajánlott a tűzhelyet maximális teljesítményen kb. 5 percig jártni. Ez eltávolítja a védőbevonatot a főzőlapokról. Ezt akkor kell megtenni, amikor nincs főzőedény a főzőlapon.
2. Kapcsolja be a készüléket. A jelzőfénynek világítania kell, amikor a sütő be van kapcsolva.
3. Csak tiszta és száraz aljú edényt helyezzen tiszta és száraz fűtőlapra.
3. A vezérlővel állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

SÜTÉSI HŐMÉRSÉKLET

KI -	kikapcsolva
1 -	alacsony hőmérséklet
5 -	magas hőmérséklet

4. A készülék elején található jelzőfény kialszik, amikor a főzőlap eléri a kiválasztott hőmérsékletet.
5. Ha befejezte a sütő használatát, fordítsa a gombot „KI” állásba. A jelzőfénynek ki kell aludnia.

Húzza ki a tűzhely csatlakozóját az áramforrásból. **FIGYELMEZTETÉS!** Az égőfejek egy ideig forrók maradnak – égési sérülések veszélye!

6. Néhány követelmény a főzőedényekkel kapcsolatban:

- 1) A leghatékonyabb használat érdekében a főzőedénynek szilárd aljúnak és a lehető legszintesebbnek kell lennie.
- 2) A főzőedény aljának átmérője kisebb legyen, mint a főzőlap átmérője.
3. Ne használjon domború, homorú vagy egyenetlen aljú edényeket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és várja meg, amíg a sütő lehűl.

Törölje át a házat nedves ruhával és mosogatószerrel.

A szennyezett fűtőlapokat és az odaégett ételmaradékokat puha, nedves ruhával kell tisztítani.

Ha tisztítás közben olyan alkatrészek, mint a hálózati csatlakozódugó, a termosztátszabályozó elektromos érintkezői stb. nedvesek lesznek, alaposan szárítsa meg őket, mielőtt újra használná őket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a sütőt vízbe vagy más folyadékba.

MŰSZAKI ADATOK

Fűtőfelület átmérője: 15,5 cm

A sütő külső méretei: 21 x 21 x 6 cm

Tápkábel hossza: 0,75 m

Sima, 5 fokozatú teljesítményszabályozás

Túlmelegedés elleni védelem

Jelzőfény (be/ki)

Hőálló anyagokból készült

Tapadásmentes bevonat - nagyon könnyen tisztítható

Teljesítmény: 10000 W



A termék helyes ártalmatlanítása (használt elektromos és elektronikus berendezések)

A terméken vagy a hozzá kapcsolódó információkban elhelyezett jelölés a szövegek azt jelzik, hogy a termék a felhasználási időszak lejárta után nem jár le egyéb háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani. elkerülhetőek a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások, ellenőrizetlen hulladékkezelés esetén kérjük, különítse el a terméket más típusoktól hulladék és felelős újrahasznosítás az újrafelhasználás elősegítése érdekében anyagi erőforrásokat állandó gyakorlatként. A helyszínnel kapcsolatos információkért és környezetbarát újrahasznosítási módszer A háztartási felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot a kereskedővel, akitől a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzattal. Az üzleti felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot a szállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket tilos más kereskedelmi hulladékkal összekeverni ártalmatlanítás céljából.

A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 23

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Egyégős elektromos tűzhely 1000W, Típus: K00405, Modell: F-010E

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (átdolgozott szöveg)
 - a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv
 - 2014/35/EU irányelv (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (átdolgozás)
- és az IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017 szabványoknak,
IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019+1, EN2019+1,4:2019 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2023.04.07.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

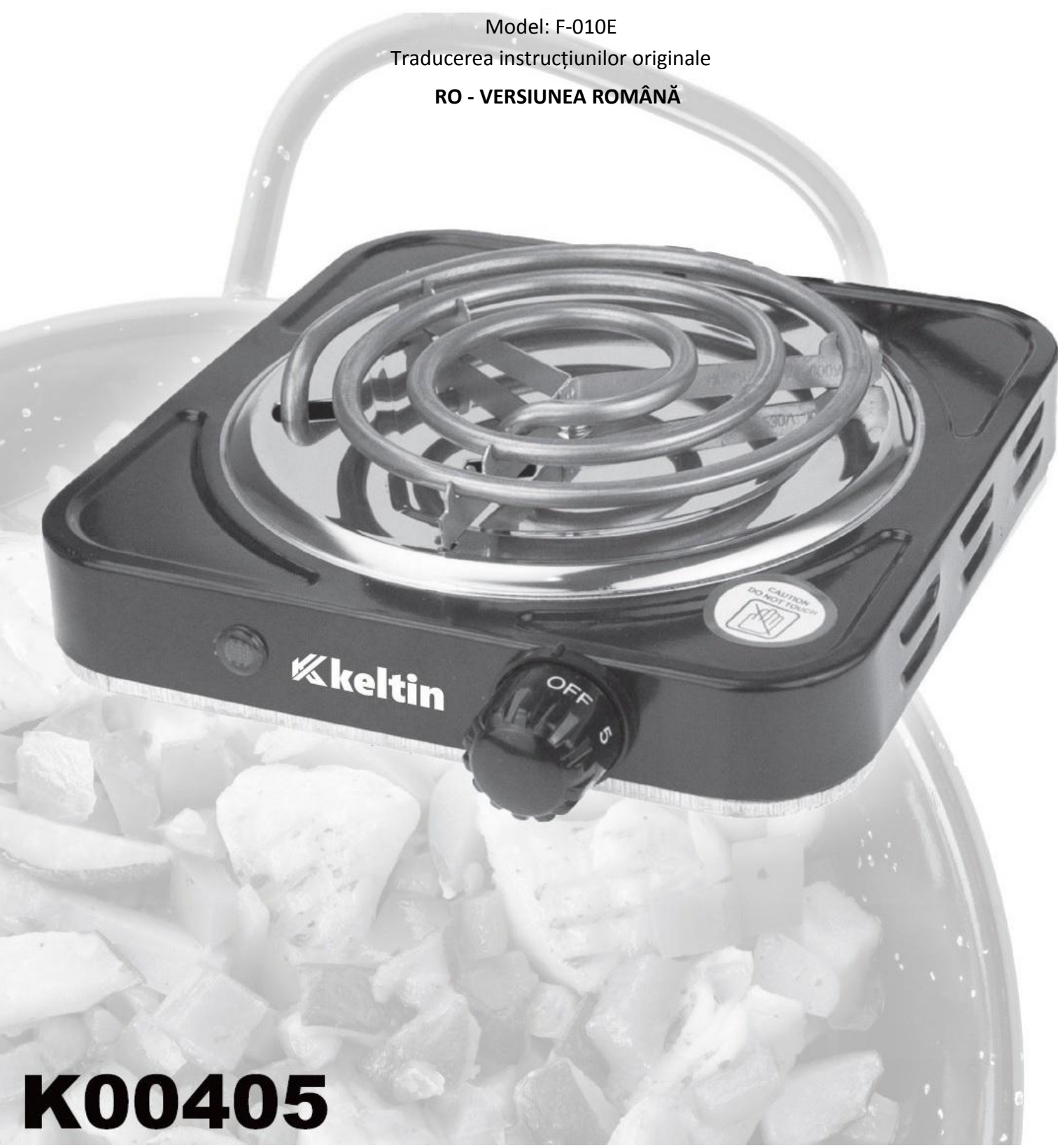


Aragaz electric

Model: F-010E

Traducerea instrucțiunilor originale

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



K00405

UTILIZAȚI CONFORM INSTRUCȚIUNILOR

- Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării în interior, la domiciliu, și nu trebuie utilizat în scopuri profesionale. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și, prin urmare, periculoasă.
- Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare corporală rezultată din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
- Un aragaz electric este folosit pentru încălzirea și pregătirea meselor.
- Aragazul electric nu este destinat utilizării în niciun alt scop decât cele menționate mai sus.

AVERTISMENT! Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a evita riscul de accidente și pentru a asigura utilizarea corectă a dispozitivului. Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau funcționarea incorectă a dispozitivului.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă capacitatea menționată pe plăcuța de identificare corespunde cu cea a sursei locale de alimentare. Rețineți că AC înseamnă „curent alternativ”, iar DC înseamnă „curent continuu”.
- Desfășurați și îndreptați cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare și ștecherul nu prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Înainte și în timpul utilizării, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este plasat deasupra unei flăcări deschise sau a altei surse de căldură sau a marginilor ascuțite de pe suprafața cablului, care ar putea deteriora izolația acestuia.
- Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, apelați la un centru de reparații autorizat pentru a înlocui cablul de alimentare pentru a evita orice pericol.
- Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare. **Notă:** Dacă carcasa conține piese metalice, aceste piese pot fi acoperite cu o folie de protecție aproape invizibilă. Și această folie trebuie îndepărtată.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care sunt supravegheați de persoane autorizate sau cu experiență, întotdeauna în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- Dispozitivul este conceput să funcționeze cu temporizatoare externe sau cu sisteme separate de control de la distanță.
- Dispozitivul poate fi conectat numai la o priză cu împământare de 230V~50/60Hz.

AVERTISMENT: Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului și la pericolele implicate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor și sunt conștienți de pericolele implicate în utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Echipamentul nu trebuie curățat sau întreținut de către copii.

- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
- Cablul de alimentare nu trebuie să atârne deasupra blatului de bucătărie sau să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați dispozitivul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu expuneți dispozitivul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în încăperi cu umiditate ridicată.
- Când dispozitivul nu este utilizat, deconectați-l întotdeauna de la priza de rețea.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu - în schimb, prindeți de ștecher.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
- Vă rugăm să rețineți că unele părți ale dispozitivului și ale carcasei se pot încălzi în timpul funcționării. Prin urmare, acordați o atenție deosebită și nu le atingeți pentru a evita arsurile.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul pe o suprafață uscată și stabilă.
- NU acoperiți NICIODATĂ aparatul în timp ce este în funcțiune sau până când nu s-a răcit.
- Vă rugăm să rețineți că este nevoie de un timp pentru ca elementele de încălzire să se răcească complet.
- Dispozitivul este un dispozitiv de protecție împotriva incendiilor din clasa I și, prin urmare, trebuie conectat la o priză electrică cu un pin de împământare.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul și deasupra dispozitivului în timpul utilizării.
- În timpul funcționării, aparatul nu trebuie să intre în contact cu obiecte inflamabile, cum ar fi decorațiuni, prosoape de hârtie, perdele, haine etc.
- FIȚI ATENȚI când utilizați dispozitivul pe o suprafață sensibilă la căldură. În acest caz, utilizați plăcuțe izolatoare.
- Nu utilizați acest aparat cu temporizatoare externe sau alte sisteme de telecomandă.

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ DETALIAȚE

- Folosiți acest dispozitiv doar în interior.
- Nu utilizați detergenți agresivi, de exemplu emulsii de curățare, creme de curățare, paste de curățare etc., deoarece acestea pot îndepărta semnele grafice precum marcate, semne de avertizare etc.
- Nu așezați recipiente sau vase goale pe aparat.
- Nu utilizați aragazul electric ca sursă de încălzire sau pentru a încălzi materiale sau lichide inflamabile, explozive, nocive sau volatile.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător, deoarece acestea pot fi periculoase de utilizat sau pot prezenta un risc de deteriorare a dispozitivului în sine.
- Nu transportați niciodată aparatul ținând de cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu este obstrucționat în niciun fel. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și nu îl îndoiiți.
- Nu mutați niciodată aragazul când se află o tigaie fierbinte pe el.
- Asigurați-vă că dispozitivul s-a răcit înainte de a-l depozita.
- Nu poziționați aparatul astfel încât placa de încălzire să poată atinge alte aparate (de exemplu, mixere). Nu așezați aragazul sub o priză electrică.
- Amplasați aragazul la cel puțin 30 cm de pereți, mobilier, alte echipamente, recipiente.
- Asigurați-vă că perdelele, draperiile, hainele sau alte materiale inflamabile nu sunt amplasate la o distanță mai mică de 30 cm de aragaz, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu.

- Nu așezați niciodată recipiente din PVC, hârtie, carton etc. pe placa de încălzire.
- Nu atingeți carcasa aragazului sau plăcile de gătit în timpul utilizării. Folosiți butoanele doar în timpul funcționării. După oprirea aragazului, lăsați-l să se răcească.
- Temperatura suprafețelor accesibile ale dispozitivului poate fi ridicată în timpul funcționării. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă acesta se află în poziția normală de funcționare și dacă sunt supravegheați sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să opereze, să curețe sau să întrețină aparatul.
- Depozitați dispozitivul împreună cu cablul de alimentare într-un loc ferit de accesul copiilor.

AVERTIZĂRI

- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos.
- Nu utilizați dispozitivul dacă a fost scăpat sau prezintă semne evidente de defecțiune.
- Nu utilizați prelungitoare sau alte prize electrice care nu respectă standardele sau reglementările electrice aplicabile.
- Orice reparație, dezasamblare sau înlocuire a oricăror piese trebuie efectuată întotdeauna de către un service profesionist.
- Dacă dispozitivul sau componentele sale, cum ar fi contactele electrice, ștecherul sau cablul de alimentare, s-au udat odată cu dispozitivul și componentele sale înainte de utilizare.
- Nu operați niciodată dispozitivul cu mâinile ude.
- Dacă suspectați că dispozitivul dumneavoastră a fost deteriorat, NU încercați NICIODATĂ să îl reparați singur.
- Nu spălați aparatul sub jet de apă.

UTILIZARE

NOTĂ! 1. Înainte de prima utilizare, se recomandă să porniți aragazul la putere maximă timp de aproximativ 5 minute. Aceasta va îndepărta stratul protector de pe plăcile de gătit. Acest lucru trebuie făcut atunci când nu există niciun vas de gătit pe placa de gătit.

2. Porniți aparatul. Indicatorul luminos ar trebui să se aprindă când cuptorul este pornit.

3. Așezați oala cu fundul curat și uscat doar pe o placă de încălzire curată și uscată.

3. Setați temperatura dorită folosind controlerul.

TEMPERATURA DE GĂTIRE

OPRIT -	oprit
1 -	temperatură scăzută
5 -	temperatură ridicată

4. Indicatorul luminos din partea frontală a aparatului se va stinge când plita atinge temperatura selectată.

5. După ce ați terminat de utilizat cuptorul, rotiți butonul în poziția „OFF”. Indicatorul luminos ar trebui să se stingă.

Deconectați aragazul de la sursa de alimentare. **AVERTISMENT!** Arzătoarele vor rămâne fierbinți o perioadă de timp - pericol de arsuri!

6. Câteva cerințe pentru vase de gătit:

- 1) Pentru o utilizare cât mai eficientă, vasul de gătit trebuie să aibă o bază solidă și să fie cât mai plat posibil.
- 2) Diametrul fundului vasului de gătit trebuie să fie mai mic decât diametrul plitei.
3. Nu folosiți vase cu fund convex, concav sau neuniform.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Înainte de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la priza de alimentare și așteptați ca cuptorul să se răcească.

Ștergeți carcasa cu o lavetă umedă și detergent de vase.

Plăcile de încălzire murdare și resturile de mâncare arse trebuie curățate cu o cârpă moale și umedă.

Dacă în timpul curățării componente precum ștecherul, contactele electrice ale termostatului etc. se umezesc, uscați-le bine înainte de a le utiliza din nou.

AVERTISMENT: Nu introduceți cuptorul în apă sau în alte lichide.

DATE TEHNICE

Diametru suprafață de încălzire: 15,5 cm

Dimensiuni exterioare ale cuptorului: 21 x 21 x 6 cm

Lungimea cablului de alimentare: 0,75 m

Reglare lină a puterii în 5 trepte

Protecție la supraîncălzire

Indicator luminos (pornit/oprit)

Fabricat din materiale rezistente la căldură

Înveliș antiaderent - foarte ușor de curățat

Putere: 10000 W



Eliminarea corectă a produsului (echipamente electrice și electronice uzate)

Marcajul plasat pe produs sau în informațiile referitoare la acesta textele indică faptul că produsul nu expiră după perioada de utilizare trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere. evitarea efectelor nocive asupra mediului și sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să separați produsul de alte tipuri deșeuri și reciclare responsabilă pentru a promova reutilizarea resurse materiale ca practică permanentă. Pentru informații despre locație și o metodă de reciclare sigură pentru mediu Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de unde au achiziționat acest produs, fie administrația publică locală. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri comerciale în vederea eliminării.

Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 23

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Aragaz electric cu un singur arzător, 1000W, Tip: K00405, Model: F-010E

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (reformare)
 - 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică
 - 2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune (reformare)
- și standardele IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A1:12:2019 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07/04/2023

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

MANUAL DE INSTRUCCIONES

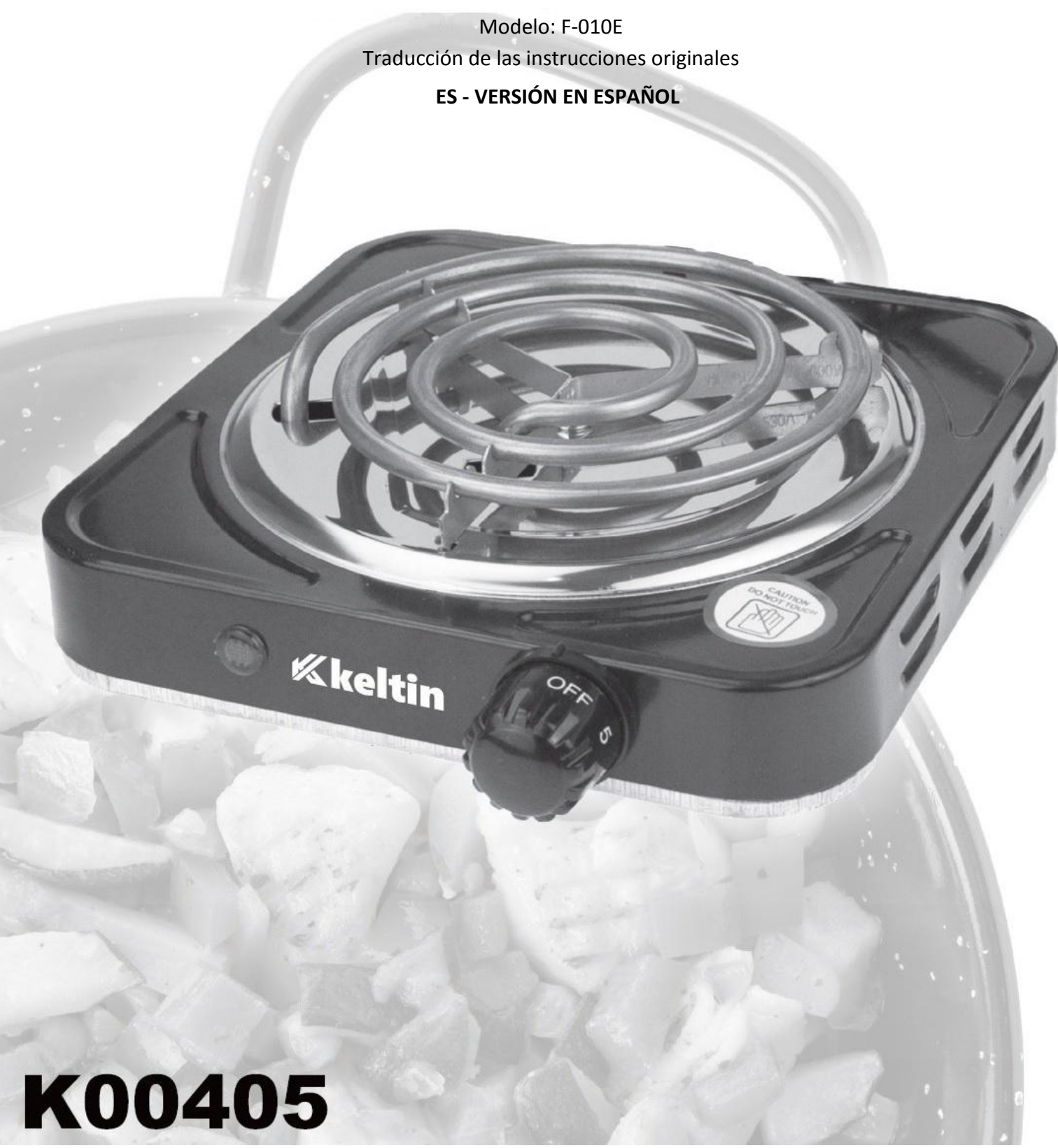


ESTUFA ELÉCTRICA

Modelo: F-010E

Traducción de las instrucciones originales

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



K00405

USAR COMO SE INDICA

Este dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico en interiores y no debe utilizarse con fines profesionales. Cualquier otro uso se considera indebido y, por lo tanto, peligroso.

- El fabricante no es responsable de ninguna lesión resultante de un uso inadecuado del dispositivo.
- Se utiliza una estufa eléctrica para calentar y preparar comidas.
- La estufa eléctrica no está diseñada para ser utilizada para ningún otro fin que el mencionado anteriormente.

¡ADVERTENCIA! Antes de usar este dispositivo, lea atentamente este manual para evitar accidentes y garantizar un uso correcto. Conserve este manual para futuras consultas. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por el uso o funcionamiento incorrecto del dispositivo.

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Antes de usar el dispositivo, compruebe que la capacidad indicada en la placa de características coincida con la de su suministro eléctrico local. Recuerde que CA significa "corriente alterna" y CC significa "corriente continua".

- Desenrolle y enderece el cable de alimentación.
 - Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe no muestren signos visibles de daños.
 - Antes y durante el uso, asegúrese de que el cable de alimentación no esté colocado sobre una llama abierta u otra fuente de calor o bordes afilados en la parte superior que puedan dañar el aislamiento del cable.
- Revise periódicamente el estado del cable de alimentación. Si está dañado, solicite su reemplazo en un centro de reparación autorizado para evitar riesgos.

Antes del primer uso, retire todo el embalaje. **Nota:** Si la carcasa contiene piezas metálicas, puede cubrirlas con una película protectora casi invisible. Esta película también debe retirarse.

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que estén supervisadas por personas autorizadas o experimentadas, siempre de acuerdo con estas instrucciones.
- El dispositivo está diseñado para funcionar con interruptores horarios externos o sistemas de control remoto separados.
- El dispositivo sólo puede conectarse a una toma de corriente de 230 V~50/60 Hz con conexión a tierra.

ADVERTENCIA: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimiento del aparato, a menos que estén supervisados o instruidos en el uso del aparato y los peligros que implica por una persona responsable de su seguridad y sean conscientes de los peligros que implica el funcionamiento del aparato.

Los niños no deben jugar con el equipo. No deben limpiarlo ni realizarle mantenimiento.

- No deje el dispositivo desatendido durante su uso.
- No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
- El cable de alimentación no debe colgar sobre la encimera ni tocar superficies calientes.
- No sumerja el dispositivo ni el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.
- No exponga el dispositivo a la intemperie (lluvia, luz solar, etc.) ni lo utilice en habitaciones con alta humedad.
- Cuando el dispositivo no esté en uso, desconéctelo siempre de la toma de corriente.
- No retire el enchufe de la toma tirando del cable, sino sujete el enchufe.
- El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de un uso inadecuado del dispositivo.

Tenga en cuenta que algunas piezas del dispositivo y la carcasa pueden calentarse durante el funcionamiento. Por lo tanto, preste especial atención y no las toque para evitar quemaduras.

- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie seca y estable.
- **NUNCA** cubra el aparato mientras esté en uso o hasta que se haya enfriado.
- Tenga en cuenta que los elementos calefactores tardan un tiempo en enfriarse por completo.
- El dispositivo es un dispositivo de protección contra incendios de clase I y, por lo tanto, debe conectarse a una toma eléctrica con una clavija de conexión a tierra.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor y encima del dispositivo durante su uso.
- Durante su funcionamiento, el aparato no debe entrar en contacto con ningún objeto inflamable como adornos, toallas de papel, cortinas, ropa, etc.
- **TENGA CUIDADO** al utilizar el dispositivo sobre una superficie sensible al calor. En este caso, utilice almohadillas aislantes.
- No utilice este aparato con temporizadores externos u otros sistemas de control remoto.

CONDICIONES DE SEGURIDAD DETALLADAS

- Utilice este dispositivo únicamente en interiores.
 - No utilice detergentes agresivos, por ejemplo emulsiones de limpieza, cremas de limpieza, pastas de limpieza, etc., ya que pueden eliminar signos gráficos como marcas, señales de advertencia, etc.
 - No coloque recipientes o platos vacíos sobre el aparato.
 - No utilice la estufa eléctrica como calentador ni para calentar materiales o líquidos inflamables, explosivos, nocivos o volátiles.
 - No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante, ya que pueden ser peligrosos de utilizar o suponer un riesgo de daños al propio dispositivo.
 - Nunca transporte el aparato por el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable no esté obstruido. No lo enrolle alrededor del aparato ni lo doble.
 - Nunca mueva la estufa cuando haya una sartén caliente sobre ella.
 - Asegúrese de que el dispositivo se haya enfriado antes de guardarlo.
- No coloque el aparato de forma que la placa calefactora entre en contacto con otros electrodomésticos (p. ej., batidoras). No coloque la cocina debajo de una toma de corriente.
- Coloque la cocina al menos a 30 cm de paredes, muebles, otros equipos, recipientes.
 - Asegúrese de que cortinas, tapices, ropa u otros materiales inflamables no se coloquen a menos de 30 cm de la cocina, ya que esto podría provocar un incendio.

- Nunca coloque sobre la placa calefactora recipientes de PVC, papel, cartón, etc.

No toque la carcasa ni las placas de cocción durante el uso. Utilice únicamente las perillas durante el funcionamiento. Después de apagar la cocina, deje que se enfríe.

La temperatura de las superficies accesibles del dispositivo puede ser alta durante su funcionamiento. No toque las superficies calientes del dispositivo.

Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender y apagar el aparato si está en su posición normal de funcionamiento y si están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los riesgos. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, operar, limpiar ni realizar tareas de mantenimiento en el aparato.

- Guarde el dispositivo junto con el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS

- Nunca utilice el dispositivo si está dañado o no funciona correctamente.

- No utilice el dispositivo si se ha caído o muestra signos evidentes de mal funcionamiento.

- No utilice cables de extensión ni otras tomas de corriente eléctricas que no cumplan con las normas o regulaciones eléctricas aplicables.

- Cualquier reparación, desmontaje o sustitución de cualquier pieza deberá ser realizada siempre por un servicio profesional.

- Si el dispositivo o sus partes, como contactos eléctricos, enchufe o cable de alimentación, se han mojado con el dispositivo y sus componentes antes de su uso.

- Nunca opere el dispositivo con las manos mojadas.

- Si sospecha que su dispositivo ha sido dañado, NUNCA intente repararlo usted mismo.

- No lave el dispositivo bajo agua corriente.

USAR

¡NOTA! 1. Antes del primer uso, se recomienda encender la olla a máxima potencia durante aproximadamente 5 minutos. Esto eliminará la capa protectora de las placas de cocción. Esto debe hacerse cuando no haya ningún recipiente sobre la placa.

2. Encienda el aparato. La luz indicadora debería encenderse al encender el horno.

3. Coloque la olla con el fondo limpio y seco únicamente sobre una placa calefactora limpia y seca.

3. Utilizando el controlador, configure la temperatura deseada.

TEMPERATURA DE COCCIÓN

APAGADO -	apagado
1 -	baja temperatura
5 -	temperatura alta

4. La luz indicadora en la parte frontal del aparato se apagará cuando la placa calefactora alcance la temperatura seleccionada.

5. Al terminar de usar el horno, gire la perilla a la posición "OFF". La luz indicadora debería apagarse.

Desconecte la estufa de la corriente. **¡ADVERTENCIA!** Los quemadores permanecerán calientes durante un tiempo. ¡Peligro de quemaduras!

6. Algunos requisitos para los utensilios de cocina:

- 1) Para un uso más eficiente, el recipiente de cocción debe tener una base sólida y estar lo más nivelado posible.
- 2) El diámetro del fondo del recipiente de cocción debe ser menor que el diámetro de la placa calefactora.
3. No utilice utensilios de cocina con fondo convexo, cóncavo o irregular.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡PRECAUCIÓN! Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente y espere a que el horno se enfríe.

Limpie la carcasa con un paño húmedo y líquido lavavajillas.

Las placas calefactoras sucias y los restos de comida quemados deben limpiarse con un paño suave y húmedo.

Si durante la limpieza, componentes como el enchufe de alimentación, los contactos eléctricos del controlador del termostato, etc. se mojan, séquelos completamente antes de volver a usarlos.

ADVERTENCIA: No sumerja el horno en agua ni en ningún otro líquido.

DATOS TÉCNICOS

Diámetro de la superficie de calentamiento: 15,5 cm

Dimensiones exteriores del horno: 21 x 21 x 6 cm

Longitud del cable de alimentación: 0,75 m

Regulación de potencia suave de 5 pasos

Protección contra sobrecalentamiento

Luz indicadora (encendido/apagado)

Fabricado con materiales resistentes al calor.

Recubrimiento antiadherente: muy fácil de limpiar.

Potencia: 10000 W



Eliminación correcta del producto (equipos eléctricos y electrónicos usados)

La marca colocada en el producto o en la información relativa al mismo. Los textos indican que el producto no caduca después de su período de uso. Debe desecharse junto con el resto de residuos domésticos. Evitar efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la eliminación de residuos incontrolada, separe el producto de otros tipos de residuos y recicle responsablemente para promover la reutilización de recursos materiales como práctica permanente. Para obtener información sobre la ubicación y un método de reciclaje seguro para el medio ambiente, los usuarios domésticos deben contactar al vendedor donde adquirieron este producto o a su oficina local. Los usuarios comerciales deben contactar a su proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe desecharse junto con otros residuos comerciales.

Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 23

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Cocina eléctrica de un solo quemador de 1000 W, Tipo: K00405, Modelo: F-010E

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (versión refundida)
 - 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética
 - 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión (versión refundida)
- y normas IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 04/07/2023
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

MANUALE DI ISTRUZIONI



FORNELLO ELETTRICO

Modello: F-010E

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



K00405

UTILIZZARE COME PREVISTO

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti chiusi e non deve essere utilizzato per scopi professionali. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e quindi pericoloso.
- Il produttore non è responsabile per eventuali lesioni derivanti da un uso improprio del dispositivo.
- Per riscaldare e preparare i pasti si utilizza una stufa elettrica.
- La stufa elettrica non è destinata ad essere utilizzata per scopi diversi da quelli sopra indicati.

ATTENZIONE! Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il presente manuale per evitare il rischio di incidenti e garantirne il corretto utilizzo. Conservare il manuale per riferimento futuro. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto del dispositivo.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

- Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che la capacità indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete locale. Ricordare che CA sta per "corrente alternata" e CC sta per "corrente continua".
- Srotolare e raddrizzare il cavo di alimentazione.
- Assicurarci che il cavo di alimentazione e la spina non presentino segni visibili di danneggiamento.
- Prima e durante l'uso, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga posizionato su fiamme libere o altre fonti di calore o su bordi taglienti che potrebbero danneggiare l'isolamento del cavo.
- Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se danneggiato, farlo sostituire da un centro di riparazione autorizzato per evitare pericoli.
- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutto il materiale di imballaggio. **Nota:** se l'alloggiamento contiene parti metalliche, queste possono essere coperte con una pellicola protettiva quasi invisibile. Anche questa pellicola deve essere rimossa.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano supervisionati da persone autorizzate o esperte, sempre in conformità con le presenti istruzioni.
- Il dispositivo è progettato per funzionare con interruttori orari esterni o sistemi di controllo remoto separati.
- Il dispositivo può essere collegato solo a una presa di corrente da 230 V~50/60 Hz dotata di messa a terra.

AVVERTENZA: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio e sui pericoli connessi da una persona responsabile della loro sicurezza e siano consapevoli dei pericoli connessi all'uso dell'apparecchio.

I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. L'attrezzatura non deve essere pulita o sottoposta a manutenzione da parte dei bambini.

- Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'uso.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
- Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bancone né toccare superfici calde.
- Non immergere il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, luce solare, ecc.) né utilizzarlo in ambienti con elevata umidità.
- Quando il dispositivo non è in uso, staccarlo sempre dalla presa di corrente.
- Non staccare la spina dalla presa tirando il cavo, ma afferrare la spina.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.
- Si prega di notare che alcune parti del dispositivo e l'alloggiamento potrebbero surriscaldarsi durante il funzionamento. Pertanto, prestare particolare attenzione e non toccarle per evitare ustioni.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie asciutta e stabile.
- NON coprire MAI l'apparecchio mentre è in uso o finché non si è raffreddato.
- Si prega di notare che ci vuole un po' di tempo prima che gli elementi riscaldanti si raffreddino completamente.
- Il dispositivo è un dispositivo di protezione antincendio di Classe I e pertanto deve essere collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno e sopra il dispositivo durante l'uso.
- Durante il funzionamento, l'apparecchio non deve entrare in contatto con oggetti infiammabili quali decorazioni, tovaglioli di carta, tende, vestiti, ecc.
- FARE ATTENZIONE quando si utilizza il dispositivo su una superficie sensibile al calore. In questo caso, utilizzare cuscinetti isolanti.
- Non utilizzare questo apparecchio con timer esterni o altri sistemi di controllo remoto.

CONDIZIONI DI SICUREZZA DETTAGLIATE

- Utilizzare questo dispositivo solo in ambienti chiusi.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, ad esempio emulsioni detergenti, creme detergenti, paste detergenti, ecc., poiché potrebbero rimuovere segni grafici quali marcature, segnali di avvertimento, ecc.
- Non appoggiare contenitori o stoviglie vuoti sull'apparecchio.
- Non utilizzare la stufa elettrica come riscaldatore o per riscaldare materiali o liquidi infiammabili, esplosivi, nocivi o volatili.
- Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore, in quanto potrebbero essere pericolosi da usare o comportare il rischio di danneggiare l'apparecchio stesso.
- Non trasportare mai l'apparecchio tenendolo per il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia in alcun modo ostruito. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio né piegarlo.
- Non spostare mai il fornello quando c'è una pentola calda sopra.
- Assicurarsi che il dispositivo si sia raffreddato prima di riporlo.
- Non posizionare l'apparecchio in modo che la piastra riscaldante possa toccare altri elettrodomestici (ad esempio frullatori). Non posizionare la pentola sotto una presa elettrica.
- Posizionare la cucina ad almeno 30 cm da pareti, mobili, altre attrezzature, contenitori.
- Assicurarsi che tende, drappaggi, indumenti o altri materiali infiammabili non siano posizionati a meno di 30 cm dalla cucina, poiché potrebbero causare un incendio.

- Non appoggiare mai sulla piastra riscaldante contenitori in PVC, carta, cartone, ecc.
- Non toccare il corpo della cucina o le piastre di cottura durante l'uso. Utilizzare solo le manopole durante il funzionamento. Dopo aver spento la cucina, lasciarla raffreddare.
- La temperatura delle superfici accessibili del dispositivo potrebbe essere elevata durante il funzionamento. Non toccare le superfici calde del dispositivo.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se si trova nella sua normale posizione di funzionamento e se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni relative al suo utilizzo sicuro e ne hanno compreso i rischi. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, utilizzare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio insieme al cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

AVVERTENZE

- Non utilizzare mai il dispositivo se danneggiato o malfunzionante.
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto o mostra evidenti segni di malfunzionamento.
- Non utilizzare prolunghe o altre prese elettriche non conformi alle norme o ai regolamenti elettrici applicabili.
- Qualsiasi riparazione, smontaggio o sostituzione di parti deve essere sempre eseguita da un servizio professionale.
- Se il dispositivo o le sue parti, come contatti elettrici, spina o cavo di alimentazione, si sono bagnati con il dispositivo e i suoi componenti prima dell'uso.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- Se sospetti che il tuo dispositivo sia danneggiato, NON tentare MAI di ripararlo da solo.
- Non lavare l'apparecchio sotto l'acqua corrente.

UTILIZZO

NOTA! 1. Prima del primo utilizzo, si consiglia di far funzionare la pentola alla massima potenza per circa 5 minuti. Questo rimuoverà il rivestimento protettivo dalle piastre di cottura. Questa operazione deve essere eseguita quando non è presente alcun recipiente di cottura sulla piastra.

2. Accendere l'apparecchio. La spia luminosa dovrebbe accendersi quando il forno è acceso.

3. Posizionare la pentola solo con il fondo pulito e asciutto su una piastra riscaldante pulita e asciutta.

3. Utilizzando il controller, impostare la temperatura desiderata.

TEMPERATURA DI COTTURA

SPENTO -	spento
1 -	bassa temperatura
5 -	alta temperatura

4. La spia luminosa posta sulla parte anteriore dell'apparecchio si spegnerà quando la piastra raggiungerà la temperatura selezionata.

5. Una volta terminato l'utilizzo del forno, ruotare la manopola su "OFF". La spia luminosa dovrebbe spegnersi.

Scollegare la stufa dalla presa di corrente. **ATTENZIONE!** I bruciatori rimarranno caldi per un po' di tempo: rischio di ustioni!

6. Alcuni requisiti per le pentole:

- 1) Per un utilizzo più efficiente, il recipiente di cottura deve avere una base solida ed essere il più possibile in piano.
- 2) Il diametro del fondo del recipiente di cottura deve essere inferiore al diametro della piastra riscaldante.
3. Non utilizzare pentole con fondo convesso, concavo o irregolare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Prima di pulire, staccare sempre la spina dalla presa di corrente e attendere che il forno si raffreddi. Pulire l'alloggiamento con un panno umido e del detersivo per piatti.

Le piastre riscaldanti sporche e i resti di cibo bruciato devono essere puliti con un panno morbido e umido.

Se durante la pulizia componenti come la spina di alimentazione, i contatti elettrici del termostato, ecc. dovessero bagnarsi, asciugarli accuratamente prima di riutilizzarli.

ATTENZIONE: Non immergere il forno in acqua o altri liquidi.

DATI TECNICI

Diametro della superficie riscaldante: 15,5 cm

Dimensioni esterne del forno: 21 x 21 x 6 cm

Lunghezza del cavo di alimentazione: 0,75 m

Regolazione della potenza fluida in 5 fasi

Protezione contro il surriscaldamento

Spia luminosa (accesa/spenta)

Realizzato con materiali resistenti al calore

Rivestimento antiaderente - molto facile da pulire

Potenza: 10000 W



Smaltimento corretto del prodotto (apparecchiature elettriche ed elettroniche usate)

La marcatura apposta sul prodotto o nelle informazioni ad esso relative i testi indicano che il prodotto non scade dopo il suo periodo di utilizzo devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti domestici. evitare effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti a smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di separare il prodotto dagli altri tipi rifiuti e riciclaggio responsabile per promuovere il riutilizzo risorse materiali come pratica permanente. Per informazioni sulla posizione e metodo di riciclaggio sicuro per l'ambiente Gli utenti domestici sono pregati di contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto. Gli utenti aziendali sono pregati di contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti commerciali.

Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Cucina elettrica a un fuoco 1000W, Tipo: K00405, Modello: F-010E

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (rifusione)
 - 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
 - 2014/35/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione (rifusione)
- e norme IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07/04/2023
Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk
Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

GEBRUIKSAANWIJZING



ELEKTRISCH KACHEL

Model: F-010E

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



K00405

GEBRUIK ZOALS BEDOELD

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag niet voor professionele doeleinden worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk en dus gevaarlijk beschouwd.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor letsel dat voortvloeit uit onjuist gebruik van het apparaat.
- Een elektrisch fornuis wordt gebruikt om maaltijden te verwarmen en te bereiden.
- Het elektrische fornuis is niet bedoeld om voor andere doeleinden te worden gebruikt dan hierboven vermeld.

WAARSCHUWING! Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt om ongelukken te voorkomen en een correct gebruik van het apparaat te garanderen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Controleer vóór gebruik of de capaciteit op het typeplaatje overeenkomt met uw lokale stroomvoorziening. AC staat voor "wisselstroom" en DC voor "gelijkstroom".

- Rol het netsnoer af en leg het recht.
- Controleer of het netsnoer en de stekker geen zichtbare schade vertonen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer voor en tijdens gebruik niet boven open vuur of een andere warmtebron wordt gehouden en dat er geen scherpe randen aan de kabel zitten die de isolatie van de kabel kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Laat het snoer bij beschadiging vervangen door een erkend reparatiecentrum om gevaar te voorkomen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen. **Let op:** Als de behuizing metalen onderdelen bevat, kunnen deze bedekt zijn met een bijna onzichtbare beschermfolie. Deze folie dient ook verwijderd te worden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, tenzij onder toezicht van bevoegde of ervaren personen, en altijd in overeenstemming met deze instructies.
- Het apparaat is ontworpen om te werken met externe tijdschakelaars of afzonderlijke afstandsbedieningssystemen.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact van 230V~50/60Hz.

WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis van het apparaat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de gevaren die het met zich meebrengt, en zij zich bewust zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.

Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. De apparatuur mag niet door kinderen worden schoongemaakt of onderhouden.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
- Het netsnoer mag niet over het aanrecht hangen en mag niet in contact komen met hete oppervlakken.
- Dompel het apparaat en het netsnoer niet onder in water of een andere vloeistof.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zonlicht, enz.) en gebruik het niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Wanneer het apparaat niet in gebruik is, dient u altijd de stekker uit het stopcontact te halen.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen, maar pak de stekker vast.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik van het apparaat.
- Houd er rekening mee dat sommige onderdelen van het apparaat en de behuizing tijdens gebruik heet kunnen worden. Wees daarom extra voorzichtig en raak ze niet aan om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik het apparaat altijd op een droge en stabiele ondergrond.
- Dek het apparaat NOOIT af tijdens gebruik of totdat het is afgekoeld.
- Houd er rekening mee dat het enige tijd duurt voordat de verwarmingselementen volledig zijn afgekoeld.
- Het apparaat is een brandbeveiligingsapparaat van klasse I en moet daarom worden aangesloten op een stopcontact met een aardingspin.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik voldoende ruimte rondom en boven het apparaat is.
- Tijdens de werking mag het apparaat niet in contact komen met brandbare voorwerpen, zoals decoraties, keukenpapier, gordijnen, kleding, enz.
- WEES VOORZICHTIG bij gebruik van het apparaat op een warmtegevoelig oppervlak. Gebruik in dat geval isolerende pads.
- Gebruik dit apparaat niet met externe timers of andere afstandsbedieningssystemen.

GEDETAILEERDE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, zoals reinigingsemulsies, reinigingscrèmes, reinigingspasta's, enz. Deze kunnen grafische tekens zoals markeringen, waarschuwingsborden, enz. verwijderen.
- Plaats geen lege bakjes of schalen op het apparaat.
- Gebruik het elektrische fornuis niet als verwarming of om ontvlambare, explosieve, schadelijke of vluchtige materialen of vloeistoffen te verwarmen.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, omdat deze gevaarlijk kunnen zijn in gebruik of het apparaat zelf kunnen beschadigen.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer. Zorg ervoor dat het snoer nergens wordt geblokkeerd. Wikkel het snoer niet om het apparaat en buig het niet.
- Verplaats het fornuis nooit als er een hete pan op staat.
- Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het opbergt.
- Plaats het apparaat niet zo dat de verwarmingsplaat andere apparaten (bijv. mixers) raakt. Plaats het fornuis niet onder een stopcontact.
- Plaats het fornuis op minimaal 30 cm afstand van muren, meubels, andere apparatuur en containers.
- Zorg ervoor dat gordijnen, vitrages, kleding of andere brandbare materialen niet dichterbij dan 30 cm bij het fornuis worden geplaatst, omdat dit brand kan veroorzaken.

- Plaats nooit voorwerpen van PVC, papier, karton e.d. op de verwarmingsplaat.
- Raak de behuizing of de kookplaten niet aan tijdens gebruik. Gebruik alleen de knoppen tijdens gebruik. Laat het fornuis na het uitschakelen afkoelen.
- De temperatuur van de bereikbare oppervlakken van het apparaat kan tijdens gebruik hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het zich in de normale gebruikspositie bevindt en onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over het veilige gebruik ervan en de risico's begrijpt. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, schoonmaken of onderhouden.
- Bewaar het apparaat samen met het netsnoer buiten bereik van kinderen.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is of niet goed functioneert.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of als er duidelijke tekenen van een storing zijn.
- Gebruik geen verlengsnoeren of andere stopcontacten die niet voldoen aan de geldende elektrische normen of voorschriften.
- Reparaties, demontages en vervangingen van onderdelen dienen altijd door een professionele service te worden uitgevoerd.
- Als het apparaat of de onderdelen ervan, zoals elektrische contacten, de stekker of het netsnoer, nat zijn geworden, kunnen het apparaat en de componenten ervan vóór gebruik met het apparaat in aanraking komen.
- Bedien het apparaat nooit met natte handen.
- Als u vermoedt dat uw apparaat beschadigd is, probeer het dan NOOIT zelf te repareren.
- Was het apparaat niet af onder stromend water.

GEBRUIK

LET OP! 1. Voor het eerste gebruik is het raadzaam om de kookplaat ongeveer 5 minuten op maximaal vermogen te laten draaien. Dit verwijdert de beschermlaag van de kookplaten. Doe dit alleen als er geen pan op de kookplaat staat.

2. Schakel het apparaat in. Het indicatielampje moet gaan branden wanneer de oven is ingeschakeld.

3. Plaats de pan alleen met een schone en droge bodem op een schoon en droog verwarmingsbord.

3. Stel met de controller de gewenste temperatuur in.

KOOKTEMPERATUUR

UIT -	uitgeschakeld
1 -	lage temperatuur
5 -	hoge temperatuur

4. Het indicatielampje aan de voorkant van het apparaat gaat uit wanneer de kookplaat de geselecteerde temperatuur bereikt.

5. Wanneer u klaar bent met het gebruik van de oven, draait u de knop naar "UIT". Het indicatielampje zou dan moeten uitgaan.

Haal de stekker van het fornuis uit het stopcontact. **WAARSCHUWING!** De branders blijven nog enige tijd heet – brandgevaar!

6. Enkele vereisten voor kookgerei:

- 1) Voor optimaal gebruik moet de kookpan een stevige bodem hebben en zo waterpas mogelijk staan.
- 2) De diameter van de bodem van de kookpan moet kleiner zijn dan de diameter van de kookplaat.
3. Gebruik geen kookgerei met een bolle, holle of oneffen bodem.

REINIGING EN ONDERHOUD

LET OP! Haal voor het reinigen altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact en wacht tot de oven is afgekoeld.

Veeg de behuizing af met een vochtige doek en afwasmiddel.

Vuile warmhoudplaten en verbrande etensresten kunt u schoonmaken met een zachte, vochtige doek.

Als tijdens het schoonmaken onderdelen zoals de stekker, de elektrische contacten van de thermostaatregelaar, etc. nat worden, droog deze dan grondig af voordat u ze opnieuw gebruikt.

WAARSCHUWING: Dompel de oven niet onder in water of een andere vloeistof.

TECHNISCHE GEGEVENS

Diameter verwarmingsoppervlak: 15,5 cm

Buitenafmetingen van de oven: 21 x 21 x 6 cm

Lengte stroomkabel: 0,75 m

Soepele 5-staps vermogensregeling

Oververhittingsbeveiliging

Indicatielampje (aan/uit)

Gemaakt van hittebestendige materialen

Antiaanbaklaag - zeer eenvoudig te reinigen

Vermogen: 10000 W



Correcte productafvoer (gebruikte elektrische en elektronische apparatuur)

De markering die op het product of in de informatie daarover is aangebracht teksten geven aan dat het product niet vervalt na de gebruikperiode moeten met het overige huisvuil worden weggegooid. schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid vermijden als gevolg van ongecontroleerde afvalverwerking, scheid het product van andere soorten afval en verantwoord recyclen om hergebruik te bevorderen materiële middelen als een permanente praktijk. Voor informatie over de locatie en milieuvriendelijke recyclingmethode Huishoudelijke gebruikers dienen contact op te nemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met hun gemeente. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van het aankoopcontract te controleren. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 23

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Elektrische kookplaat met één pit 1000W, Type: K00405, Model: F-010E

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (herschikking)
 - 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit
 - 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal dat bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (herschikking)
- en normen IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07/04/2023

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

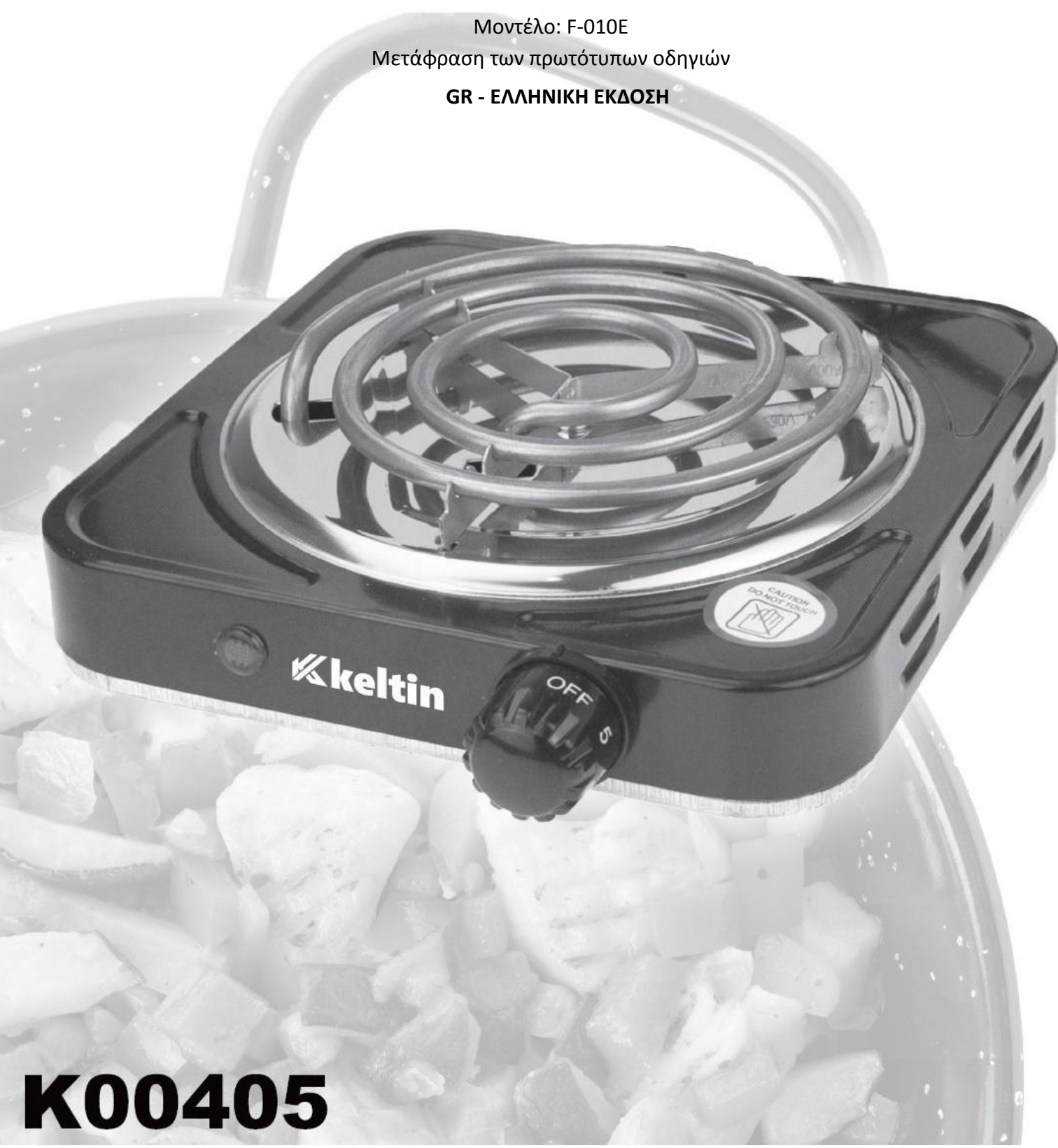
keltin

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΟΜΠΑ

Μοντέλο: F-010E

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



K00405

ΧΡΗΣΗ ΟΠΩΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση στο σπίτι και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.
- Μια ηλεκτρική κουζίνα χρησιμοποιείται για τη θέρμανση και την προετοιμασία γευμάτων.
- Η ηλεκτρική κουζίνα δεν προορίζεται για χρήση για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από τον παραπάνω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχημάτων και να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση της συσκευής. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένη λειτουργία της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι η χωρητικότητα που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου ταιριάζει με την τοπική σας παροχή ρεύματος. Να θυμάστε ότι το AC σημαίνει "εναλλασσόμενο ρεύμα" και το DC σημαίνει "συνεχές ρεύμα".
- Ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος και το φις δεν παρουσιάζουν ορατά σημάδια ζημιάς.
- Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βρίσκεται πάνω από γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας ή αιχμηρές άκρες στο hangover που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μόνωση του καλωδίου.
- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν είναι κατεστραμμένο, αναθέστε την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για την αποφυγή κινδύνου.
- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. **Σημείωση:** Εάν το περίβλημα περιέχει μεταλλικά μέρη, αυτά τα μέρη μπορούν να καλυφθούν με μια σχεδόν αόρατη προστατευτική μεμβράνη. Αυτή η μεμβράνη πρέπει επίσης να αφαιρεθεί.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, εκτός εάν επιβλέπονται από εξουσιοδοτημένα ή έμπειρα άτομα, πάντα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστά συστήματα τηλεχειρισμού.
- Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε γειωμένη πρίζα 230V~50/60Hz.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και γνωρίζει τους κινδύνους που ενέχει η λειτουργία της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά.

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από τον πάγκο ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ηλιακό φως κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους με υψηλή υγρασία.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, να την αποσυνδέετε πάντα από την πρίζα.
- Μην βγάζετε το φισ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο - αντίθετα, πιάστε το φισ.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.
- Λάβετε υπόψη ότι ορισμένα μέρη της συσκευής και το περίβλημα ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη λειτουργία. Επομένως, δώστε ιδιαίτερη προσοχή και μην τα αγγίζετε για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
- ΠΟΤΕ μην καλύπτετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ή μέχρι να κρυώσει.
- Λάβετε υπόψη ότι χρειάζεται λίγος χρόνος για να κρυώσουν εντελώς τα θερμαντικά στοιχεία.
- Η συσκευή είναι συσκευή πυροπροστασίας Κλάσης I και επομένως πρέπει να συνδεθεί σε ηλεκτρική πρίζα με ακίδα γείωσης.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω και πάνω από τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Κατά τη λειτουργία, η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα αντικείμενα, όπως διακοσμητικά, χαρτοπετσέτες, κουρτίνες, ρούχα κ.λπ.
- ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοευαίσθητη επιφάνεια. Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήστε μονωτικά μαξιλαράκια.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή άλλα συστήματα τηλεχειρισμού.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά, π.χ. γαλακτώματα καθαρισμού, κρέμες καθαρισμού, πάστες καθαρισμού κ.λπ., καθώς ενδέχεται να αφαιρέσουν γραφικά σημάδια όπως σημάνσεις, προειδοποιητικά σήματα κ.λπ.
- Μην τοποθετείτε άδεια δοχεία ή πιάτα πάνω στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική κουζίνα ως θερμαντήρα ή για να θερμάνετε εύφλεκτα, εκρηκτικά, επιβλαβή, πτητικά υλικά ή υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, καθώς ενδέχεται να είναι επικίνδυνα στη χρήση ή να προκαλέσουν ζημιά στην ίδια τη συσκευή.
- Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν εμποδίζεται με κανέναν τρόπο. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή και μην το λυγίζετε.
- Μην μετακινείτε ποτέ την εστία όταν υπάρχει πάνω της ένα ζεστό τηγάνι.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή έτσι ώστε η θερμαντική πλάκα να μπορεί να αγγίζει άλλες συσκευές (π.χ. μίξερ). Μην τοποθετείτε την κουζίνα κάτω από ηλεκτρική πρίζα.
- Τοποθετήστε την κουζίνα σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τοίχους, έπιπλα, άλλο εξοπλισμό και δοχεία.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κουρτίνες, τα παραπετάσματα, τα ρούχα ή άλλα εύφλεκτα υλικά δεν τοποθετούνται σε απόσταση μικρότερη των 30 cm από την κουζίνα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

- Μην τοποθετείτε ποτέ δοχεία από PVC, χαρτί, χαρτόνι κ.λπ. πάνω στην πλάκα θέρμανσης.
- Μην αγγίζετε το περίβλημα της κουζίνας ή τις πλάκες μαγειρέματος κατά τη χρήση. Χρησιμοποιείτε τα κουμπιά μόνο κατά τη λειτουργία. Αφού απενεργοποιήσετε την κουζίνα, αφήστε την να κρυώσει.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής ενδέχεται να είναι υψηλή κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας της και εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να λειτουργούν, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή μαζί με το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια δυσλειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή άλλες ηλεκτρικές πρίζες που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα ηλεκτρικά πρότυπα ή κανονισμούς.
- Οποιοσδήποτε επισκευές, αποσυναρμολόγηση ή αντικατάσταση οποιωνδήποτε εξαρτημάτων θα πρέπει πάντα να εκτελούνται από επαγγελματία σέρβις.
- Εάν η συσκευή ή τα εξαρτήματά της, όπως οι ηλεκτρικές επαφές, το φινιρίσμα ή το καλώδιο τροφοδοσίας, έχουν βραχεί με τη συσκευή και τα εξαρτήματά της πριν από τη χρήση.
- Μην χειρίζεστε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Εάν υποψιάζεστε ότι η συσκευή σας έχει υποστεί ζημιά, ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην πλένετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΧΡΗΣΗ

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** 1. Πριν από την πρώτη χρήση, συνιστάται να λειτουργήσετε την κουζίνα στη μέγιστη ισχύ για περίπου 5 λεπτά. Αυτό θα αφαιρέσει την προστατευτική επίστρωση από τις πλάκες μαγειρέματος. Αυτό πρέπει να γίνεται όταν δεν υπάρχει μαγειρικό σκεύος στην πλάκα μαγειρέματος.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία θα πρέπει να ανάψει όταν ενεργοποιηθεί ο φούρνος.
3. Τοποθετήστε την κατσαρόλα μόνο με καθαρό και στεγνό πάτο σε μια καθαρή και στεγνή πλάκα θέρμανσης.
3. Χρησιμοποιώντας το χειριστήριο, ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ

OFF -	απενεργοποιημένο
1 -	χαμηλή θερμοκρασία
5 -	υψηλή θερμοκρασία

4. Η ενδεικτική λυχνία στο μπροστινό μέρος της συσκευής θα σβήσει όταν η εστία φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία.
5. Όταν τελειώσετε τη χρήση του φούρνου, γυρίστε το κουμπί στη θέση "OFF". Η ενδεικτική λυχνία θα πρέπει να σβήσει.

Αποσυνδέστε την εστία από την πρίζα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι καυστήρες θα παραμείνουν ζεστοί για κάποιο χρονικό διάστημα - κίνδυνος εγκαυμάτων!

6. Ορισμένες απαιτήσεις για τα μαγειρικά σκεύη:

- 1) Για την πιο αποτελεσματική χρήση, το μαγειρικό σκεύος πρέπει να έχει σταθερή βάση και να είναι όσο το δυνατόν πιο επίπεδο.
- 2) Η διάμετρος του πάτου του μαγειρικού σκεύους πρέπει να είναι μικρότερη από τη διάμετρο της εστίας.
3. Μην χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με κυρτό, κοίλο ή ανώμαλο πάτο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει ο φούρνος.

Σκουπίστε το περίβλημα με ένα υγρό πανί και υγρό πιάτων.

Οι βρώμικες πλάκες θέρμανσης και τα καμένα υπολείμματα φαγητού πρέπει να καθαρίζονται με ένα μαλακό, υγρό πανί.

Εάν κατά τον καθαρισμό βραχούν εξαρτήματα όπως το φινιρζ τροφοδοσίας, οι ηλεκτρικές επαφές του θερμοστάτη κ.λπ., στεγνώστε τα καλά πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βυθίζετε τον φούρνο σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Διάμετρος θερμαντικής επιφάνειας: 15,5 cm

Εξωτερικές διαστάσεις φούρνου: 21 x 21 x 6 εκ.

Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 0,75 μέτρα

Ομαλή ρύθμιση ισχύος 5 βημάτων

Προστασία από υπερθέρμανση

Ενδεικτική λυχνία (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)

Κατασκευασμένο από υλικά ανθεκτικά στη θερμότητα

Αντικολλητική επίστρωση - πολύ εύκολο καθαρίσμο

Ισχύς: 10000 W



**Σωστή απόρριψη προϊόντος
(μεταχειρισμένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός)**

Η σήμανση που τοποθετείται στο προϊόν ή στις πληροφορίες που το αφορούν τα κείμενα υποδεικνύουν ότι το προϊόν δεν λήγει μετά την περίοδο χρήσης του θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. αποφεύγονται οι επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, διαχωρίστε το προϊόν από άλλους τύπους απόβλητα και υπεύθυνη ανακύκλωση για την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης υλικών πόρων ως μόνιμη πρακτική. Για πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία και περιβαλλοντικά ασφαλή μέθοδο ανακύκλωσης Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον πωλητή λιανικής από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με την τοπική αυτοδιοίκηση. Οι επαγγελματίες χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αναμειγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 23

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ηλεκτρική κουζίνα με έναν καυστήρα 1000W, Τύπος: K00405, Μοντέλο: F-010E

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (αναδιατύπωση)
 - 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
 - 2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που έχει σχεδιαστεί για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης (αναδιατύπωση)
- και πρότυπα IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+A2:2029+A2:2091 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 07/04/2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

MANUAL DE INSTRUÇÕES



FOGÃO ELÉTRICO

Modelo: F-010E

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



K00405

UTILIZAR CONFORME O PRETENDIDO

Este dispositivo destina-se apenas ao uso doméstico em ambientes internos e não deve ser utilizado para fins profissionais. Qualquer outro uso é considerado impróprio e, portanto, perigoso.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer lesões resultantes do uso indevido do dispositivo.

- Um fogão elétrico é usado para aquecer e preparar refeições.
- O fogão elétrico não se destina a ser usado para qualquer outra finalidade que não a acima descrita.

ATENÇÃO! Antes de usar este dispositivo, leia atentamente este manual para evitar o risco de acidentes e garantir o uso correto do aparelho. Guarde este manual para futuras consultas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido ou operação incorreta do dispositivo.

INSTRUÇÕES PARA USO SEGURO

Antes de usar o aparelho, verifique se a capacidade indicada na placa de identificação corresponde à sua rede elétrica local. Lembre-se que CA significa "corrente alternada" e CC significa "corrente contínua".

Desenrole e estique o cabo de alimentação.

- Verifique se o cabo de alimentação e a ficha não apresentam sinais visíveis de danos.
- Antes e durante o uso, certifique-se de que o cabo de alimentação não seja colocado sobre uma chama aberta ou outra fonte de calor, nem sobre bordas afiadas que possam danificar o isolamento do cabo.
- Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, leve-o a um centro de reparos autorizado para que seja substituído, a fim de evitar riscos.

Antes da primeira utilização, remova todos os materiais da embalagem. **Nota:** Se a carcaça contiver peças metálicas, estas podem estar cobertas por uma película protetora quase invisível. Esta película também deve ser removida.

Este aparelho não se destina ao uso por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, a menos que sejam supervisionadas por pessoas autorizadas ou experientes, sempre de acordo com estas instruções.

- O dispositivo foi projetado para funcionar com interruptores de tempo externos ou sistemas de controle remoto independentes.
- O dispositivo só pode ser conectado a uma tomada aterrada de 230V~50/60Hz.

AVISO: Este aparelho não se destina ao uso por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento do aparelho, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas no uso do aparelho e nos perigos envolvidos por uma pessoa responsável por sua segurança e que esteja ciente dos perigos envolvidos na operação do aparelho.

As crianças não devem brincar com o equipamento. O equipamento não deve ser limpo ou submetido a manutenção por crianças.

- Não deixe o dispositivo sem supervisão durante o uso.
- Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
- O cabo de alimentação não deve ficar pendurado sobre a bancada nem entrar em contato com superfícies quentes.
- Não mergulhe o dispositivo ou o cabo de alimentação em água ou qualquer outro líquido.
- Não exponha o dispositivo às intempéries (chuva, luz solar, etc.) nem o utilize em ambientes com alta umidade.
- Quando o aparelho não estiver em uso, desconecte-o sempre da tomada.
- Não retire o plugue da tomada puxando o cabo; em vez disso, segure o plugue.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso indevido do dispositivo.

Atenção: algumas partes do dispositivo e da carcaça podem aquecer durante o funcionamento. Portanto, tenha cuidado e não as toque para evitar queimaduras.

- Utilize sempre o dispositivo em uma superfície seca e estável.
- NUNCA cubra o aparelho enquanto estiver em uso ou até que ele esfrie.

Observe que leva algum tempo para os elementos de aquecimento esfriarem completamente.

- O dispositivo é um equipamento de proteção contra incêndio de Classe I e, portanto, deve ser conectado a uma tomada elétrica com pino de aterramento.
- Certifique-se de que haja espaço suficiente ao redor e acima do dispositivo durante o uso.
- Durante o funcionamento, o aparelho não deve entrar em contato com objetos inflamáveis, como decorações, toalhas de papel, cortinas, roupas, etc.
- Tenha cuidado ao usar o dispositivo em uma superfície sensível ao calor. Nesse caso, use almofadas isolantes.
- Não utilize este aparelho com temporizadores externos ou outros sistemas de controle remoto.

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS

- Utilize este dispositivo apenas em ambientes internos.
- Não utilize detergentes agressivos, como emulsões de limpeza, cremes de limpeza, pastas de limpeza, etc., pois podem remover elementos gráficos como marcações, sinais de advertência, etc.
- Não coloque recipientes ou pratos vazios sobre o aparelho.
- Não utilize o fogão elétrico como aquecedor ou para aquecer materiais ou líquidos inflamáveis, explosivos, nocivos ou voláteis.
- Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante, pois podem ser perigosos ou representar um risco de danificar o próprio dispositivo.
- Nunca transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja obstruído de forma alguma. Não enrole o cabo de alimentação em volta do aparelho nem o dobre.
- Nunca mova o fogão quando houver uma panela quente sobre ele.
- Certifique-se de que o dispositivo esteja frio antes de guardá-lo.
- Não posicione o aparelho de forma que a placa de aquecimento entre em contato com outros aparelhos (por exemplo, batedeiras). Não coloque o fogão embaixo de uma tomada elétrica.
- Coloque o fogão a pelo menos 30 cm de distância de paredes, móveis, outros equipamentos e recipientes.
- Certifique-se de que cortinas, persianas, roupas ou outros materiais inflamáveis não sejam colocados a menos de 30 cm do fogão, pois isso pode causar um incêndio.

- Nunca coloque recipientes de PVC, papel, cartão, etc., sobre a placa de aquecimento.
- Não toque na carcaça ou nas placas de cozimento do fogão durante o uso. Utilize apenas os botões durante o funcionamento. Após desligar o fogão, deixe-o esfriar.
- A temperatura das superfícies acessíveis do dispositivo pode estar elevada durante o funcionamento. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo.

Crianças entre 3 e 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se ele estiver em sua posição normal de funcionamento e se estiverem sob supervisão ou tiverem recebido instruções sobre seu uso seguro e compreenderem os riscos envolvidos. Crianças entre 3 e 8 anos não devem conectar, operar, limpar ou realizar manutenção no aparelho.

- Guarde o aparelho junto com o cabo de alimentação fora do alcance de crianças.

AVISOS

- Nunca utilize o dispositivo se ele estiver danificado ou apresentar mau funcionamento.
- Não utilize o dispositivo se ele tiver caído ou apresentar sinais óbvios de mau funcionamento.
- Não utilize extensões ou outras tomadas elétricas que não estejam em conformidade com as normas ou regulamentos elétricos aplicáveis.
- Quaisquer reparos, desmontagens ou substituições de peças devem sempre ser realizados por um serviço profissional.
- Se o dispositivo ou suas partes, como contatos elétricos, plugue ou cabo de alimentação, tiverem entrado em contato com água antes do uso.
- Nunca utilize o dispositivo com as mãos molhadas.
- Se suspeitar que o seu dispositivo foi danificado, NUNCA tente repará-lo você mesmo.
- Não lave o aparelho em água corrente.

USAR

NOTA! 1. Antes da primeira utilização, recomenda-se ligar o fogão na potência máxima durante aproximadamente 5 minutos. Isto removerá a camada protetora das placas de cozimento. Este procedimento deve ser realizado quando não houver nenhum recipiente sobre a placa de cozimento.

2. Ligue o aparelho. A luz indicadora deve acender quando o forno for ligado.

3. Coloque a panela com o fundo limpo e seco apenas sobre uma placa de aquecimento limpa e seca.

3. Usando o controlador, defina a temperatura desejada.

TEMPERATURA DE COZIMENTO

DESLIGADO -	desligado
1 -	baixa temperatura
5 -	alta temperatura

4. A luz indicadora na parte frontal do aparelho se apagará quando a placa de aquecimento atingir a temperatura selecionada.

5. Ao terminar de usar o forno, gire o botão para a posição "DESLIGADO". A luz indicadora deve apagar.

Desligue o fogão da tomada. **ATENÇÃO!** As bocas do fogão permanecerão quentes por algum tempo – risco de queimaduras!

6. Alguns requisitos para utensílios de cozinha:

- 1) Para um uso mais eficiente, o recipiente de cozimento deve ter uma base sólida e estar o mais nivelado possível.
- 2) O diâmetro do fundo do recipiente de cozimento deve ser menor que o diâmetro da placa de aquecimento.
3. Não utilize utensílios de cozinha com fundo convexo, côncavo ou irregular.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada e espere que o forno arrefeça.

Limpe a carcaça com um pano úmido e detergente de louça.

Placas de aquecimento sujas e restos de comida queimada devem ser limpos com um pano macio e úmido.

Se durante a limpeza componentes como a ficha de alimentação, os contactos elétricos do controlador do termostato, etc., ficarem molhados, seque-os completamente antes de os utilizar novamente.

AVISO: Não mergulhe o forno em água ou qualquer outro líquido.

DADOS TÉCNICOS

Diâmetro da superfície de aquecimento: 15,5 cm

Dimensões externas do forno: 21 x 21 x 6 cm

Comprimento do cabo de alimentação: 0,75 m

Regulação de potência suave em 5 etapas

Proteção contra sobreaquecimento

Luz indicadora (ligada/desligada)

Feito de materiais resistentes ao calor

Revestimento antiaderente - muito fácil de limpar

Potência: 10000 W



Descarte correto do produto (equipamentos elétricos e eletrônicos usados)

A marcação colocada no produto ou nas informações a ele relacionadas. Os textos indicam que o produto não expira após o período de uso. Deve ser descartado juntamente com o restante do lixo doméstico. evitar efeitos nocivos ao meio ambiente e à saúde humana devido a Descarte de resíduos não controlado; por favor, separe o produto de outros tipos. resíduos e reciclagem responsável para promover a reutilização Recursos materiais como prática permanente. Para informações sobre a localização. e método de reciclagem ambientalmente seguro Usuários domésticos devem entrar em contato com o revendedor onde adquiriram o produto ou com o órgão governamental local. Usuários comerciais devem contatar seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deve ser descartado junto com outros resíduos comerciais.

Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com total responsabilidade que:

Fogão elétrico de uma boca, 1000W, Tipo: K00405, Modelo: F-010E

Cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (reformulação)
 - 2014/30/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
 - 2014/35/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à colocação no mercado de equipamentos elétricos concebidos para serem utilizados dentro de determinados limites de tensão (reformulação)
- e normas IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2017, EN 62321-7-2: 2017, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2007, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +A1:2019+A2:2019:2019+A14:2019, EN 60335+A12:2007+A13:2010, EN 62233:2008.

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07/04/2023
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada